



香港最佳新聞獎
**HKNEWS
AWARDS
2016**



香港報業公會
THE NEWSPAPER SOCIETY
OF HONG KONG



WHARF

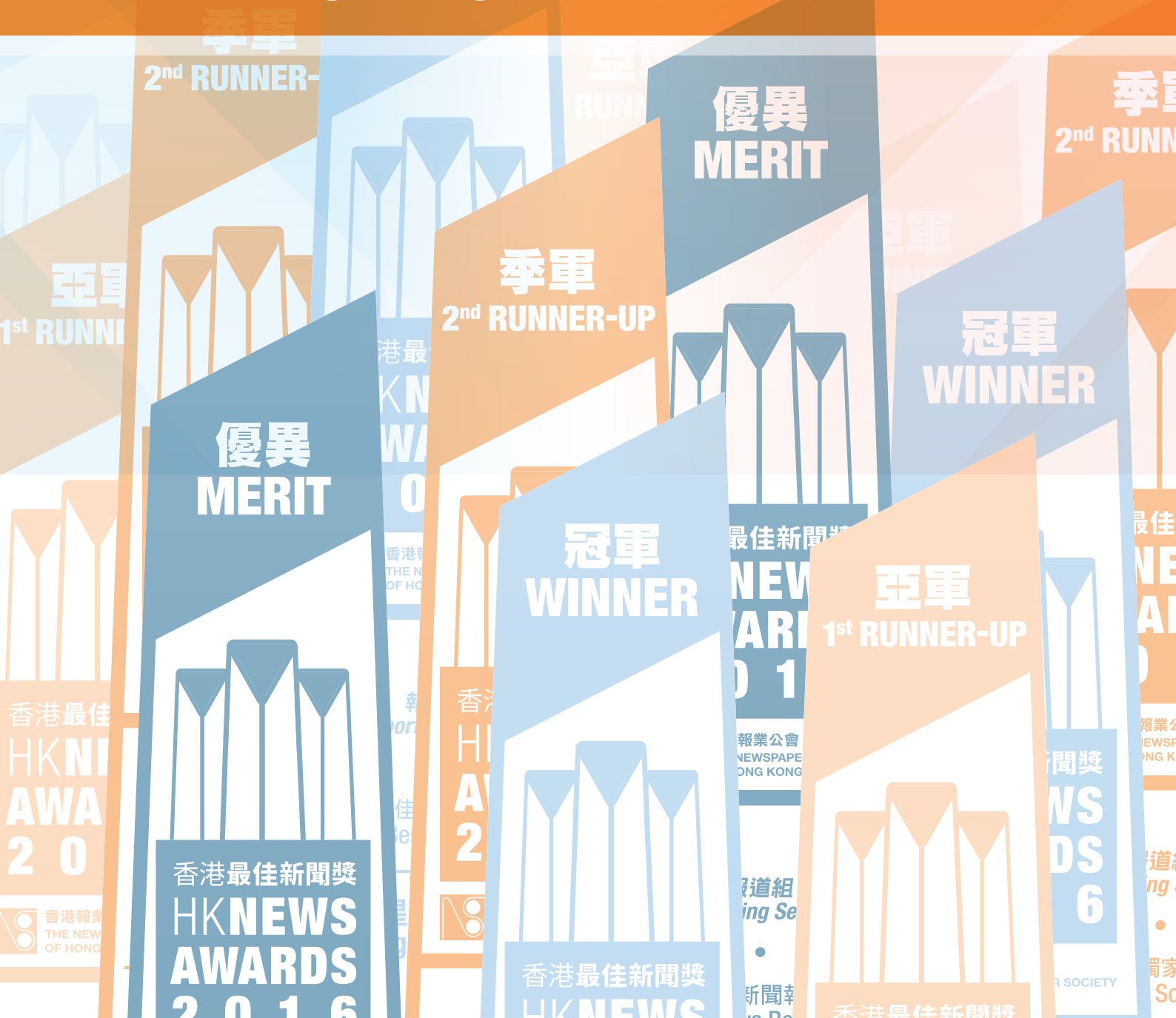
Building for Tomorrow

www.wharfholdings.com



2016年香港最佳新聞獎 頒獎典禮暨午餐會

Presentation Ceremony of Hong Kong News Awards 2016





香港最佳新聞獎
HK NEWS
AWARDS
2016



獻辭
Message



香港特別行政區政府
Government of the Hong Kong Special Administrative Region



新聞自由是世界級城市的重要指標。香港是亞洲國際都會，新聞自由和言論自由是我們成功的基石，推動社會不斷進步。

政府高度重視並一直致力保障香港的新聞和言論自由，讓傳媒在自由、開放的環境下報道新聞，如實反映社會的狀況和監察政府的施政。

在數碼時代，資訊的傳播無遠弗屆。只要一機在手，便可以即時獲取最新、最快、最多的資訊。同時，公眾對準確、有深度、具公信力的新聞的需求更形殷切。從「2016年香港最佳新聞獎」的得獎名單和作品，我們可以看到，香港的印刷媒體始終恪守專業精神，客觀、公正、持平報道事實，深入、精闢、獨到分析評論，不斷提升新聞的質素。

我謹代表香港特別行政區政府，祝賀各位得獎者，並感謝香港報業公會每年舉辦香港最佳新聞獎，表揚新聞工作者的傑出表現，提升業界的專業水平，積極鼓勵香港傳媒繼續堅守崗位，精益求精，致力推動香港新聞業的蓬勃、多元發展。

張建宗

香港特別行政區政府政務司司長
張建宗

Freedom of the press is an important indicator of a world-class city. As Asia's world city, Hong Kong owes its success to freedom of the press and freedom of speech, which take our society forward.

The Government attaches great importance and has always been committed to protecting the freedom of the press and of speech in Hong Kong so that the media can cover news in a liberal and open environment, truthfully reflect the present state of society and monitor government policies.

In the digital era, information reaches far and wide. The latest, fastest and largest amount of information is instantly available simply through a mobile phone. At the same time, the public have a keen demand for accurate, in-depth and credible news. Through their outstanding work, the awardees of the Hong Kong News Awards 2016 show that Hong Kong's print media have abided by professionalism throughout the years, providing objective, fair and balanced news coverage as well as incisive, brilliant and original analyses, constantly enhancing the quality of their journalism.

On behalf of the Hong Kong Special Administrative Region Government, I offer my sincere congratulations to all the winners. My warm thanks go to the Newspaper Society of Hong Kong for organising the Hong Kong News Awards every year. The event seeks to recognise the distinguished performance of journalists, promote professionalism in the industry, encourage Hong Kong's media to stay steadfast in their role and remain earnest in aiming high as they strive for the vibrant and diversified development of Hong Kong's journalism.

Matthew Cheung Kin-chung
Chief Secretary for Administration
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region



香港最佳新聞獎
HK NEWS
AWARDS
2016



獻辭
Message



香港報業公會
The Newspaper Society of Hong Kong



近年，網絡和社交平台已經成為政治宣傳必爭之地，大量沒有經過專業新聞工作者把關的資訊在網絡上流通，影響民衆對時事的看法。過去一年在香港以至國際社會發生的重大事件，如立法會議員宣誓風波引致人大釋法、英國公投脫歐及美國總統大選等，都可以看到網絡上似是而非訊息的影響。這一切都應促使大家重新關注傳媒的角色和新聞公信力的問題，尤其是新聞專業操守的重要性和報業的價值。出版報紙是個龐大的投資，報業經營者都知道，報章的公信力是最寶貴的資產，因為以假新聞催谷銷路是會被讀者唾棄的。

香港猶幸仍有不少新聞工作者堅守傳媒作為行政、立法、司法之外「第四權」的價值——監察社會、彰顯公義。儘管報業前景備受質疑，2016年度「香港最佳新聞獎」卻有來自12份報章的633篇報道參賽，足見不管環境艱辛，香港的新聞工作者依然不懈追求事實與真相，深信傳媒是推動社會向前邁進的力量。他們對社會的關注非常多元化，從不同角度剖析政經及社會事件，好讓市民能夠深入掌握這些事件的來龍去脈，從而發揮影響，引起共鳴。

我謹代表香港報業公會感謝社會各界支持，尤其是所有評審委員及各家贊助機構。衷心祝賀2016年度新聞獎的得獎者，感謝他們及所有新聞界同業對專業的貢獻和付出，為讀者提供不偏不倚的新聞報道。展望未來，香港報業公會定必繼續推動業界發展，提升業內的專業水準。

香港報業公會主席
甘煥騰

In recent years, the internet and social media have become battlegrounds for political propaganda. Large amounts of information that have not been processed by professional gate-keepers are shaping public opinion. In Hong Kong and the international arena, the impact of specious information circulating on the web could be seen in the following events: Legislative Councillors' oath-taking row, which led to an interpretation of the Basic Law by the Standing Committee of the National People's Congress, the Brexit referendum and the US presidential election. All these should renew our attention to such issues as the role of the media, credibility of news, importance of professionalism and, above all, value of the newspaper industry. Publishing a newspaper is a huge investment. Those in the industry know that credibility is the most valuable asset of a newspaper, as one that tries to boost circulation with fake news is doomed to be deserted by readers.

It is Hong Kong's fortune that many journalists here still hold firmly to the value of the press as the "fourth estate" that has a responsibility to act as a watchdog for social justice. Even though there are doubts over the outlook of the newspaper industry, the Hong Kong News Awards 2016 has attracted 633 entries from 12 newspapers. This shows that despite the difficult operating environment, there is no lack of journalists who are dedicated to pursuing the truth and convinced that the media is a vital force driving the society forward. The contents of the entries show that our journalists tackle their subjects from diverse perspectives. To enhance public understanding of social issues and create resonance with readers, they try to report and analyse political and social events from different angles.

On behalf of The Newspaper Society of Hong Kong, I hereby express my sincere gratitude to different sectors of the community for their support, especially all the adjudicators and sponsoring organizations. We extend our hearty congratulations to all the winners of Hong Kong News Awards 2016. We thank them as well as everyone in the industry for their efforts to provide readers with even-handed coverage. Looking ahead, The Newspaper Society of Hong Kong will continue to promote the advancement of the industry by striving to raise professional standards.

Keith Kam
Chairman
The Newspaper Society of Hong Kong



香港最佳新聞獎
HK NEWS
AWARDS
2016



評審委員名單 Panel of Judges

報道組 Reporting Section

最佳獨家新聞 Best Scoop

陳淑薇女士 Ms. May Chan Suk-mei	香港商業廣播有限公司 Hong Kong Commercial Broadcasting Co., Ltd.	新聞及公共事務總監 Director of News & Public Affairs
張志剛先生 Mr. Cheung Chi-kong	電訊盈科有限公司 PCCW Limited	電盈新聞及財經資訊首席副總裁 Executive Vice-President - News & Business Information
蘇鑰機教授 Prof. Clement Y. K. So	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong	新聞與傳播學院教授 Professor, School of Journalism & Communication
葉澤恩先生 Mr. Raymond Yip	香港貿易發展局 Hong Kong Trade Development Council	副總裁 Deputy Executive Director
陳繁昌教授 Prof. Tony F. Chan	香港科技大學 Hong Kong University of Science & Technology	校長 President

最佳新聞報道 Best News Reporting

黃金鳳女士 Ms. Wong Kam-fung	香港電台 Radio Television Hong Kong	中文新聞及時事總監 Head of Chinese News and Current Affairs
陳韜文教授 Prof. Joseph Man Chan	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong	新聞與傳播學院研究教授及新聞傳播學榮休教授 Research Professor, School of Journalism and Communication, and Emeritus Professor of Journalism and Communication
馮德雄先生 Mr. Fung Tak-hung		資深新聞工作者 Veteran journalist
李秀恒博士 Dr. Eddy S. H. Li, BBS JP	香港中華廠商聯合會 Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong	會長 President
張忠柝教授 Prof. C. N. Chang	珠海學院 Chui Hai College of Higher Education	校長 President

最佳經濟新聞報道 Best Business News Reporting

趙國安先生 Mr. Chiu Kwok-on	新城財經台 Metro Finance	總編輯 Chief Editor
黃智祖先生 Mr. Joe Wong Chi-cho, JP	香港特別行政區政府新聞處 Information Services Department of HKSARG	處長 Director
袁志偉先生 Mr. Yuen Chi-wai	電視廣播有限公司 Television Broadcasts Limited	助理總經理(新聞及資訊) Assistant General Manager (News & Information Services)
袁莎妮女士 Ms. Shirley Yuen	香港總商會 Hong Kong General Chamber of Commerce	總裁 Chief Executive Officer
何順文教授 Prof. Simon S. M. Ho	恒生管理學院 Hang Seng Management College	校長 President

最佳科學新聞報道 Best Science News Reporting

張圭陽博士 Dr. Cheung Kwai-yeung		資深新聞工作者 Veteran journalist
戴健文先生 Mr. Tai Keen-man		資深新聞工作者 Veteran journalist
梁天偉教授 Prof. Leung Tin-wai	香港樹仁大學 Hong Kong Shue Yan University	新聞與傳播學系教授兼系主任 Professor and Head, Dept. of Journalism & Communication
黃克強先生 Mr. Albert Wong Hak-keung	香港科技園公司 Hong Kong Science and Technology Parks Corporation	行政總裁 Chief Executive Officer
郭位教授 Prof. Kuo Way	香港城市大學 City University of Hong Kong	校長 President

最佳文化藝術新聞報道 Best Arts and Culture News Reporting

張秉權博士 Dr. Cheung Ping-kuen	香港藝術學院 Hong Kong Art School	院長 Director
梁家榮先生 Mr. Leung Ka-wing	香港電台 Radio Television Hong Kong	廣播處長 Director of Broadcasting
鄭明仁先生 Mr. Cheng Ming-yan		資深新聞工作者 Veteran journalist
陳婉瑩教授 Prof. Chan Yuen-ying	香港大學 The University of Hong Kong	榮譽教授 Honorary Professor
曹虹教授 Prof. Scarlet Tso	恒生管理學院 Hang Seng Management College	協理副校長(傳訊及公共事務)及傳播學院院長 Associate Vice-President of Communications and Public Affairs Office & Dean of School of Communication

最佳新人 Best Young Reporter

董嘉耀先生 Mr. Dong Jiayao	鳳凰衛視有限公司 Phoenix Satellite Television Co., Ltd.	副總裁, 鳳凰衛視資訊台台長 Vice President, Head of Phoenix InfoNews Channel
黃俊東教授 Prof. David Wong	珠海學院 Chui Hai College of Higher Education	新聞及傳播學系系主任 Head of Dept. of Journalism & Communication
王伯遙先生 Mr. Wong Bak-yao		資深新聞工作者 Veteran journalist
葉成慶先生 Mr. Simon S. H. Ip	香港中華總商會 The Chinese General Chamber of Commerce	常務會董 Standing Committee Member
黃玉山教授 Prof. Wong Yuk-shan	香港公開大學 The Open University of Hong Kong	校長 President



香港最佳新聞獎
HK NEWS
AWARDS
2016



評審委員名單 Panel of Judges

寫作組 Writing Section

最佳新聞寫作(中文組) Best News Writing (Chinese)

馮應謙教授 Prof. Anthony Y. H. Fung	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong	新聞與傳播學院院長及教授 Director and Professor, School of Journalism & Communication
李月蓮教授 Prof. Alice Y. L. Lee	香港浸會大學 Hong Kong Baptist University	新聞系主任 Head of Dept. of Journalism
馮玉蓮女士 Ms. Fung Yuk-lin		資深新聞工作者 Veteran journalist
鄭文聰教授 Prof. Daniel Cheng	香港工業總會 Federation of Hong Kong Industries	主席 Chairman
胡懷中博士 Dr. Hu Fai-chung	香港樹仁大學 Hong Kong Shue Yan University	常務副校監 Deputy President

最佳經濟新聞寫作(中文組) Best Business News Writing (Chinese)

馮強教授 Prof. Victor Fung	香港樹仁大學 Hong Kong Shue Yan University	客座教授 Adjunct Professor
楊金權先生 Mr. Yeung Kam-kuen		資深新聞工作者 Veteran journalist
關偉先生 Mr. Peter Kwan Wai	香港城市大學 City University of Hong Kong	媒體與傳播系高級特任講師 Senior Teaching Fellow, Dept. of Media and Communication
蘇芷柔女士 Ms. Jill So	香港工商專業聯會 Business & Professionals Federation of Hong Kong	副主席 Vice-Chairman
馬文敬先生 Mr. Patrick M. K. Ma		資深新聞工作者 Veteran journalist

最佳標題(中文組) Best Headline (Chinese)

趙應春先生 Mr. Ronald Y. C. Chiu	香港有線新聞有限公司 i-CABLE News Limited	執行董事 Executive Director
黃俊東教授 Prof. David Wong	珠海學院 Chui Hai College of Higher Education	新聞及傳播學系系主任 Head of Dept. of Journalism & Communication
王伯遙先生 Mr. Wong Bak-yao		資深新聞工作者 Veteran journalist
張圭陽博士 Dr. Cheung Kwai-yeung		資深新聞工作者 Veteran journalist
錢大康教授 Prof. Roland Chin	香港浸會大學 Hong Kong Baptist University	校長 President

最佳新聞寫作(英文組) Best News Writing (English)

最佳經濟新聞寫作(英文組) Best Business News Writing (English)

最佳標題(英文組) Best Headline (English)

Mr. Hugh Chiverton	香港電台 Radio Television Hong Kong	英文節目總監 Head, English Programme Service
Mr. Eric Wishart		法新社前總編輯 Former AFP Editor-In-Chief
Prof. Keith B. Richburg	香港大學 The University of Hong Kong	新聞及傳媒研究中心總監 Director, Journalism and Media Studies Centre
Prof. Peter Mathieson	香港大學 The University of Hong Kong	校長 President
鄧惠鈞女士 Ms. June Teng		資深新聞工作者 Veteran journalist

圖片組及設計組 Photographic Section & Design Section

最佳圖片(新聞組) Best Photograph (News)

最佳圖片(特寫組) Best Photograph (Features)

最佳圖片(體育組) Best Photograph (Sports)

最佳新聞版面設計(單版組) Best News Page Design (Single Page)

最佳新聞版面設計(系列組) Best News Page Design (Series)

靳埭強先生 Mr. Kan Tai-keung	KL & K Creative Strategies	創辦人及榮譽顧問 Founder and Honorary Advisor
伍振榮先生 Mr. Alex Ng	博藝集團有限公司 Pop Art Group Limited	攝影雜誌總編輯 Photo Magazine Chief Editor
黃嘉輝教授 Prof. Mike K. F. Wong	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong	新聞與傳播學院專業應用教授 Professor of Practice of School of Journalism and Communication
葉英傑先生 Mr. Bobby Yip	湯森路透 Thomson Reuters	資深攝影記者 Veteran photojournalist
孫樹坤先生 Mr. Leon S. K. Suen	香港國際攝影節 The Hong Kong International Photo Festival	副主席 Vice-Chairman



香港最佳新聞獎
HK NEWS
AWARDS
2016



評審準則 Judging Criteria

評審委員會 Panel of Judges

「2016年香港最佳新聞獎」評審委員會由五十二人組成。每組評審委員專業及非專業的比例為3:2，成員包括資深新聞工作者、大學校長、傳媒專業人士及香港各大商會主席等。The judging panel of Hong Kong News Awards 2016 has 52 people. They comprise "professionals" who are veteran journalists, senior news executives of the electronic media and journalism educators, and "non-professionals" who are university presidents and heads of chambers of commerce. The entries of each award category are assessed by a group of five judges, three of whom are "professionals" and two "non-professionals".

評分標準 Marking Criteria

最佳獨家新聞 Best Scoop

- 率先披露
First in breaking the news [40%]
- 報道內容全面，影響深遠
The report is comprehensive and has long-lasting implications [40%]
- 採訪難度高
The reporting involves complex investigations [20%]

最佳新聞報道 Best News Reporting

最佳經濟新聞報道 Best Business News Reporting

最佳科學新聞報道 Best Science News Reporting

最佳文化藝術新聞報道 Best Arts and Culture News Reporting

最佳新人 Best Young Reporter

- 組織結構
Organization [10%]
文章結構嚴謹，脈絡清晰。
Well-organized with clear presentation.
- 文字技巧
Writing Skills [15%]
遣辭造句恰當，行文通順流暢。
Clarity of writing and good diction.
- 報道全面
Comprehensiveness [30%]
既可深入及詳盡報道事件的來龍去脈，又能平衡各方面的觀點，全面剖析問題所在及引入新觀點。
In-depth reporting that demonstrates an ability to present conflicting viewpoints in a balanced manner, analyses the issues comprehensively and introduces new ideas.
- 專業水準
Professional Standards [45%]
能帶出新聞之重要性、影響性、時效性、文章內容及選材創見。獨家報道新聞事件，包含第一手研究資料。消息來源真實可靠。
The news is significant in terms of social importance, impact and timeliness, is a scoop based on credible sources and demonstrates originality in the research and selection of contents.

最佳新聞寫作(中文組) Best News Writing (Chinese)

最佳經濟新聞寫作(中文組) Best Business News Writing (Chinese)

最佳新聞寫作(英文組) Best News Writing (English)

最佳經濟新聞寫作(英文組) Best Business News Writing (English)

- 組織結構
Organization [20%]
文章結構嚴謹，脈絡清晰。
Well-organized with clear presentation.
- 文字技巧
Writing Skills [40%]
遣辭造句恰當，行文通順流暢。
Clarity of writing and good diction.
- 報道全面
Comprehensiveness [20%]
既可深入及詳盡報道事件的來龍去脈，又能平衡各方面的觀點，全面剖析問題所在及引入新觀點。
In-depth reporting that demonstrates an ability to present conflicting viewpoints in a balanced manner, analyses the issues comprehensively and introduces new ideas.
- 專業水準
Professional Standards [20%]
能帶出新聞之重要性、影響性、時效性、文章內容及選材創見。獨家報道新聞事件，包含第一手研究資料。消息來源真實可靠。
The news is significant in terms of social importance, impact and timeliness, is a scoop based on credible sources and demonstrates originality in the research and selection of contents.

最佳標題(中文組) Best Headline (Chinese)

最佳標題(英文組) Best Headline (English)

- 表彰以簡練的文字立題，能突出新聞事件的要點，起畫龍點睛的作用。
Honouring the headline that highlights lucidly the theme of an article and brings it to life.

最佳圖片(新聞組) Best Photograph (News)

- 表彰以新聞事件或人物為主題的優秀照片。
Honouring the outstanding photograph of a news event or people playing a part in the news.

最佳圖片(特寫組) Best Photograph (Features)

- 表彰體現眾生相的優秀照片。
Honouring the outstanding photograph of human interest.

最佳圖片(體育組) Best Photograph (Sports)

- 表彰以體育活動為主題的優秀照片。
Honouring the outstanding photograph of a sports event.

最佳新聞版面設計(單版組) Best News Page Design (Single Page)

最佳新聞版面設計(系列組) Best News Page Design (Series)

- 新聞性
Journalism [40%]
- 設計技巧
Design [60%]

評審程序 Judging Procedure

1. 秘書處在截止日期前收集「香港最佳新聞獎」報名表格及參賽作品。
2. 秘書處審閱報名表格及參賽作品，必須符合本會參賽要求。不符合參賽資格者，秘書處要求參賽報館作出修正及調整。
3. 秘書處分別包裝各組參賽作品及派送給各組評委。
4. 秘書處在截止日期前向評委收回評分表，用電腦計算各參賽作品的總分，即每組5位評委標尺分總計。將總分由高至低排序得出作品名次分別冠、亞、季軍及優異獎。
5. 圖片組的評審程序：秘書處製作參賽作品圖片集連同圖片光碟，派送給5位評委。各評委分別選出6份入圍作品。於「評審日」秘書處展出所有入圍作品，由評委即場篩選最終入圍作品後，再以最低1分至最高5分評選出得獎作品。以得分最高的作品為冠軍，其他以分數高低選出亞、季軍及優異獎得主。
6. 設計組的評審程序：秘書處在「評審日」展出所有參賽作品，由評委即場選出得獎作品。
7. 秘書處於「評審日」公布得獎名單，並在下午通知各報館。



香港最佳新聞獎
HK NEWS AWARDS
2016



香港報業公會2016-2017年度議會委員 2016-2017 Council Members of The Newspaper Society of Hong Kong

會員 Member		會員報章/其他機構 Member Newspapers/Other Organizations	
會長 李祖澤先生	President Mr. Lee Cho-jat		
主席 甘煥騰先生	Chairman Mr. Keith Kam	明報	<i>Ming Pao Daily News</i>
副主席 蕭世和先生	Vice Chairman Mr. Siu Sai-wo	星島日報及英文虎報	<i>Sing Tao Daily & The Standard</i>
名譽秘書 尹樹廣先生	Honorary Secretary Mr. Yin Shuguang	文匯報	<i>Wen Wei Po</i>
名譽司庫 馮仲良先生	Honorary Treasurer Mr. Stephen Fung	大公報	<i>Ta Kung Pao</i>
新聞發言人 盧永雄先生 劉志權先生	Spokesmen Mr. Lo Wing-hung Mr. Lau Chi-kuen	星島日報 香港浸會大學新聞系	<i>Sing Tao Daily</i> <i>Dept. of Journalism, HK Baptist University</i>
總幹事 劉志權先生	Executive Director Mr. Lau Chi-kuen	香港浸會大學新聞系	<i>Dept. of Journalism, HK Baptist University</i>
委員 盧覺麟先生 周立先生 張介嶺先生 郭艷明女士 黎振輝先生 谷卓恒先生 何和民先生 周松欣先生	Council Members Mr. Alan Lo Mr. Ray Zhou Mr. Zhang Jieling Ms. Alice Kwok Mr. Eric Lai Mr. Gu Zhuoheng Mr. Alex Ho Mr. Chow Chung-yan	AM730 中國日報(香港版) 香港商報 信報 香港經濟日報 成報 南華早報 南華早報	AM730 <i>China Daily (Hong Kong Edition)</i> <i>Hong Kong Commercial Daily</i> <i>Hong Kong Economic Journal</i> <i>Hong Kong Economic Times</i> <i>Sing Pao Daily News</i> <i>South China Morning Post</i> <i>South China Morning Post</i>
其他報會員 陳永平先生	Other Newspaper Member Mr. Chan Wing-ping	新晚報	<i>The New Evening Post</i>
名譽會長 查良鏞博士 胡仙博士	Honorary Chairmen Dr. Louis Cha Dr. Sally Aw		
名譽法律顧問 譚惠珠大律師 李鳳翔律師	Honorary Legal Advisors Ms. Maria Wai-chu Tam, Barrister-at-Law Mr. John F. C. Li		
名譽核數師 蔡天助先生	Honorary Auditor Kenneth T.C. Chua	蔡天助會計師事務所	<i>Kenneth T.C. Chua & Co.</i>



香港最佳新聞獎
HK NEWS
AWARDS
2016



鳴謝項目贊助商 In Acknowledgement of Title Sponsors

報道組 <i>Reporting Section</i>		
最佳獨家新聞 Best Scoop	新華滙富金融控股有限公司 Sunwah Kingsway Capital Holdings Limited	新華滙富
最佳新聞報道 Best News Reporting	四洲集團 Four Seas Group	四洲集團
最佳經濟新聞報道 Best Business News Reporting	東海聯合(集團)有限公司 East Pacific (Holdings) Ltd	東海集團
最佳科學新聞報道 Best Science News Reporting	裘槎基金會 The Croucher Foundation	Croucher Foundation 裘槎基金會
最佳文化藝術新聞報道 Best Arts and Culture News Reporting	西九文化區管理局 West Kowloon Cultural District Authority	westKowloon 西九文化區
最佳新人 Best Young Reporter	恒生銀行 Hang Seng Bank	恒生銀行
寫作組 <i>Writing Section</i>		
最佳新聞寫作(中文組) Best News Writing (Chinese)	香港賽馬會 The Hong Kong Jockey Club	香港賽馬會 The Hong Kong Jockey Club
最佳經濟新聞寫作(中文組) Best Business News Writing (Chinese)		
最佳標題(中文組) Best Headline (Chinese)		
最佳新聞寫作(英文組) Best News Writing (English)		
最佳經濟新聞寫作(英文組) Best Business News Writing (English)		
最佳標題(英文組) Best Headline (English)		
圖片組 <i>Photographic Section</i>		
最佳圖片(新聞組) Best Photograph (News)	中華電力有限公司 CLP Power Hong Kong Limited	CLP 中電
最佳圖片(特寫組) Best Photograph (Features)	信興集團 Shun Hing Group	Panasonic
最佳圖片(體育組) Best Photograph (Sports)	霍英東基金會 Fok Ying Tung Foundation	霍英東基金會 Fok Ying Tung Foundation
設計組 <i>Design Section</i>		
最佳新聞版面設計(單版組) Best News Page Design (Single Page)	信和集團 Sino Group	信和集團 Sino Group
最佳新聞版面設計(系列組) Best News Page Design (Series)	華懋集團 Chinachem Group	華懋集團 Chinachem Group



香港最佳新聞獎
**HKNEWS
AWARDS
2016**



香港報業公會
THE NEWSPAPER SOCIETY
OF HONG KONG

報道組
Reporting Section

MERRY CHRISTMAS Local News 港聞

直擊電騙重犯之鄉 淑婦變「QQ千后」

工業沒落走邪路 五犯糾黨吧逾億

報騙案 高層直擊

【本報專訊】在廣東省揭陽市惠來縣，有一處被稱為「電騙重犯之鄉」的村落。這裡聚集了數以千名以詐騙為生的犯罪集團成員，其中一名婦女在短短幾個月內，通過QQ聊天詐騙，獲得了超過一億元的巨款。

據悉，這名婦女在當地經營一家服裝廠，因工廠生意蕭條，轉而投入詐騙行業。她利用QQ聊天室，以各種名義誘騙受害者，最終得手。警方在接到報案後，經過數月的調查，終於在該村落將這名婦女及其同黨一併抓獲。

警方表示，該村落目前仍有大量犯罪集團成員潛伏，他們正利用各種手段進行詐騙活動。警方呼籲市民提高警覺，切勿輕易相信陌生人，以免受騙。

早島 報騙

【本報專訊】揭陽市惠來縣警方近日在該縣某村落，一舉端掉一個專門從事QQ聊天詐騙的犯罪集團。該集團成員多為當地居民，他們利用QQ聊天室，以各種名義誘騙受害者，最終得手。警方在接到報案後，經過數月的調查，終於在該村落將這名婦女及其同黨一併抓獲。

警方表示，該村落目前仍有大量犯罪集團成員潛伏，他們正利用各種手段進行詐騙活動。警方呼籲市民提高警覺，切勿輕易相信陌生人，以免受騙。

Local News 港聞

電腦罪犯授騙術 一條龍輔導「就業」

助設釣魚網站 全套系統月費2500元

報騙案 網絡釣魚

【本報專訊】一名電腦專家表示，目前電腦犯罪集團正利用各種手段進行詐騙活動。他們提供全套系統，包括釣魚網站、病毒、木馬等，月費高達2500元。此外，他們還提供一條龍輔導，包括技術培訓、市場推廣等，幫助受害者「就業」。

據悉，這些電腦犯罪集團成員多為當地居民，他們利用各種手段進行詐騙活動。警方在接到報案後，經過數月的調查，終於在該村落將這名婦女及其同黨一併抓獲。

警方表示，該村落目前仍有大量犯罪集團成員潛伏，他們正利用各種手段進行詐騙活動。警方呼籲市民提高警覺，切勿輕易相信陌生人，以免受騙。

MERRY CHRISTMAS Main News 要聞

各有所招

【本報專訊】警方近日在揭陽市惠來縣某村落，一舉端掉一個專門從事QQ聊天詐騙的犯罪集團。該集團成員多為當地居民，他們利用各種手段進行詐騙活動。警方在接到報案後，經過數月的調查，終於在該村落將這名婦女及其同黨一併抓獲。

警方表示，該村落目前仍有大量犯罪集團成員潛伏，他們正利用各種手段進行詐騙活動。警方呼籲市民提高警覺，切勿輕易相信陌生人，以免受騙。

Local News 港聞

接「現金獎賞」短訊 主婦被「碟爆卡」

報騙案 網絡釣魚

【本報專訊】一名電腦專家表示，目前電腦犯罪集團正利用各種手段進行詐騙活動。他們提供全套系統，包括釣魚網站、病毒、木馬等，月費高達2500元。此外，他們還提供一條龍輔導，包括技術培訓、市場推廣等，幫助受害者「就業」。

據悉，這些電腦犯罪集團成員多為當地居民，他們利用各種手段進行詐騙活動。警方在接到報案後，經過數月的調查，終於在該村落將這名婦女及其同黨一併抓獲。

警方表示，該村落目前仍有大量犯罪集團成員潛伏，他們正利用各種手段進行詐騙活動。警方呼籲市民提高警覺，切勿輕易相信陌生人，以免受騙。

MERRY CHRISTMAS Main News 要聞

「賣豬仔」越南現代版 華人助電騙分文不獲

應聘出國勞務 護照被「保管」

報騙案 網絡釣魚

【本報專訊】一名電腦專家表示，目前電腦犯罪集團正利用各種手段進行詐騙活動。他們提供全套系統，包括釣魚網站、病毒、木馬等，月費高達2500元。此外，他們還提供一條龍輔導，包括技術培訓、市場推廣等，幫助受害者「就業」。

據悉，這些電腦犯罪集團成員多為當地居民，他們利用各種手段進行詐騙活動。警方在接到報案後，經過數月的調查，終於在該村落將這名婦女及其同黨一併抓獲。

警方表示，該村落目前仍有大量犯罪集團成員潛伏，他們正利用各種手段進行詐騙活動。警方呼籲市民提高警覺，切勿輕易相信陌生人，以免受騙。

Main News 要聞

港人私隱大平賣 900元26萬個

內地電騙黨推銷「呢一個人已回本」

報騙案 網絡釣魚

【本報專訊】一名電腦專家表示，目前電腦犯罪集團正利用各種手段進行詐騙活動。他們提供全套系統，包括釣魚網站、病毒、木馬等，月費高達2500元。此外，他們還提供一條龍輔導，包括技術培訓、市場推廣等，幫助受害者「就業」。

據悉，這些電腦犯罪集團成員多為當地居民，他們利用各種手段進行詐騙活動。警方在接到報案後，經過數月的調查，終於在該村落將這名婦女及其同黨一併抓獲。

警方表示，該村落目前仍有大量犯罪集團成員潛伏，他們正利用各種手段進行詐騙活動。警方呼籲市民提高警覺，切勿輕易相信陌生人，以免受騙。

Main News 要聞

假招聘初中學歷月薪五千

報騙案 網絡釣魚

【本報專訊】一名電腦專家表示，目前電腦犯罪集團正利用各種手段進行詐騙活動。他們提供全套系統，包括釣魚網站、病毒、木馬等，月費高達2500元。此外，他們還提供一條龍輔導，包括技術培訓、市場推廣等，幫助受害者「就業」。

據悉，這些電腦犯罪集團成員多為當地居民，他們利用各種手段進行詐騙活動。警方在接到報案後，經過數月的調查，終於在該村落將這名婦女及其同黨一併抓獲。

警方表示，該村落目前仍有大量犯罪集團成員潛伏，他們正利用各種手段進行詐騙活動。警方呼籲市民提高警覺，切勿輕易相信陌生人，以免受騙。

Main News 要聞

機癡「表驚訝」憂親友遭騙財

報騙案 網絡釣魚

【本報專訊】一名電腦專家表示，目前電腦犯罪集團正利用各種手段進行詐騙活動。他們提供全套系統，包括釣魚網站、病毒、木馬等，月費高達2500元。此外，他們還提供一條龍輔導，包括技術培訓、市場推廣等，幫助受害者「就業」。

據悉，這些電腦犯罪集團成員多為當地居民，他們利用各種手段進行詐騙活動。警方在接到報案後，經過數月的調查，終於在該村落將這名婦女及其同黨一併抓獲。

警方表示，該村落目前仍有大量犯罪集團成員潛伏，他們正利用各種手段進行詐騙活動。警方呼籲市民提高警覺，切勿輕易相信陌生人，以免受騙。

報道組
Reporting Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳獨家新聞
Best Scoop

地產組
Property Desk

揭高智騙徒扮業主騙買家系列



假證集團橫行 金融機構不強防

騙徒冒嘉亨灣業主 用偽證呢財仔逾千萬

熟查契買樓流程 向財務公司借貸

偽造嘉亨凱旋樓契 假證集團騙2460萬

假律師行吸血中介 至少騙17人千二萬

高智騙徒扮名城業主 用假證呢訂292萬

網上有買假樓 千元有交易

訂金應由律師轉託管 購「劈價盤」須加倍小心

六旬商人急周轉被騙290萬

防及救護學院飯堂「停食」消毒

雖然查屋無人應約揀樓 無牌驗電師傅濫收費 樓宇租賃投資多涉收費

70萬赴美讀大學 中介被指貨不對辦

三騙案組合相似 水費損失逾3400萬

行騙途徑多 先聲討 後追債

社指中港升20點

總行深鎖 三分行不存在 無註冊神秘「律師行」 中環驚現業界嘩然

幕尼黑槍手開殺戒多人死傷

星島日報

報道組
Reporting Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳獨家新聞
Best Scoop

偵查專題組
Investigative Reporting Team

屏山鄉委主席涉霸官地營車場



曾反對建公屋 屏山鄉委主席涉霸官地營車場

訊問鄉委會通化到 粉寮人指公屋阻礙

九龍區議會公營轉售計劃

曾樹和議化利兩原因：交通轉負向 貼近村界

屏山鄉委會主席涉霸官地營車場

訊問鄉委會通化到 粉寮人指公屋阻礙

九龍區議會公營轉售計劃

曾樹和議化利兩原因：交通轉負向 貼近村界

屏山鄉委會主席涉霸官地營車場

訊問鄉委會通化到 粉寮人指公屋阻礙

九龍區議會公營轉售計劃

曾樹和議化利兩原因：交通轉負向 貼近村界

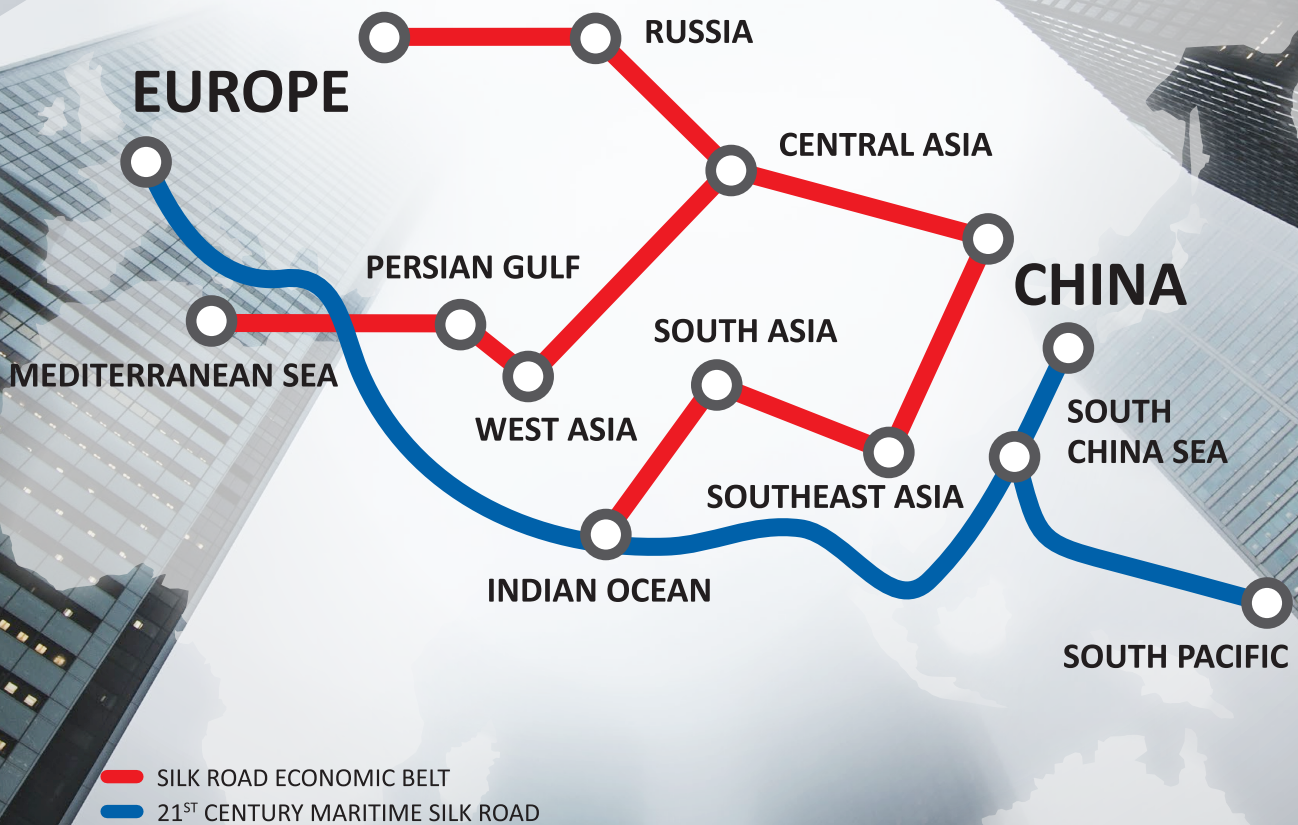
www.sunwahkingsway.com

SUNWAH KINGSWAY 新華滙富

20+ Years of Capital Markets Excellence

CORPORATE FINANCE • BROKERAGE • ASSET MANAGEMENT

企業融資 • 經紀業務 • 資產管理



Sunwah Kingsway Capital Holdings Limited has evolved from a Hong Kong based brokerage house to a globally focused mid-market financial services provider anchored in Greater China. It is a member of Sunwah Group.

新華滙富金融控股有限公司由一家以香港為基地的證券商發展成以大中華為基地及面向全球的中型市場金融機構。新華滙富是新華集團成員之一。



火腿片 HAM SLICES
 Ingredients: Pork, Water, Sugar, Salt, Sodium Protein Stabilizer (E202), 450 (ii), Emulsifying Salt (451 (i)), Flavor and Flavoring, Antioxidant (300), Flavor, Enhancer (E21), Preservative (202), Food Colour (E122), E120, 糖、水、鹽、色素、水亞鹽、糖色粉 (E122) + 450 (ii)、亞化鹽 (451 (i))、調味料及調味劑、抗氧化劑 (300)、增味劑 (E21)、防腐劑 (E202)、食用色素 (E122) +

香港火腿廠控股有限公司 製造
 HONG KONG HAM HOLDINGS LTD. (A member of Four Seas Group 四洲集團成員)
 PRODUCT OF HONG KONG
 BLOOMING HILL INDUSTRIAL ESTATE, PUI TO ROAD, TAI WAN, N.T. HONG KONG

淨重 200g
 NET WT. 200g

連續28年 獲Q嘜優質認證



香港優質產品

連續28年榮獲
「香港Q嘜優質產品」
認證



香港名牌十年成就獎
 Hong Kong Top Brand Ten Year
 Achievement Award

2011年榮獲
「香港名牌十年成就獎」
殊榮

有名有姓 品質保證

各大超級市場及街市有售

賴偉家·鄭佩珊·張煒明·李穎欣·鄧偉忠·陳偉榮·梁智康
Lai Wai-ka · Cheng Pui-shan · Cheung Wai-ming · Lee Wing-yan
Tang Wai-chung · Chan Wai-sun · Leung Chi-hong

明報
Ming Pao Daily News

冠軍
WINNER

巴拿馬文件香港篇

巴拿馬文件 — 香港名單曝光

唐英年伙地產商鄭維志開 BVI 回歸前 13 日成立 股份任局長前少 1 美元售文

【本報專訊】據香港《明報》報導，香港地產界知名人士唐英年，與地產商鄭維志，於 2017 年 4 月 13 日，在開曼群島註冊成立「Fair Alliance Investment Limited」(FAI)，該公司目前由唐英年及鄭維志共同持有。據悉，該公司成立前 13 日，唐英年曾向鄭維志借出 1 美元，作為該公司的註冊資本。此舉引起外界對唐英年是否利用該公司進行資產轉移或避稅的猜測。

唐英年離岸公司曝光

FAI Alliance Investment Limited

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

13th day of June, 1997

巴拿馬文件 — 香港名單曝光

成龍佔大股 與 4 內地富豪開公司 據 6 離岸公司 部分由妻兒陳自強任董事

【本報專訊】據香港《明報》報導，成龍與四位內地富豪共同成立了一家公司，成龍佔據了大部分股份。據悉，該公司目前由六家離岸公司持有，部分董事由成龍的妻兒陳自強擔任。此舉引起外界對成龍是否利用該公司進行資產轉移或避稅的猜測。

成龍離岸公司曝光

姓名	職銜	關係
成龍	主席	成龍
陳自強	董事	成龍妻兒
李兆基	董事	李兆基
李國章	董事	李國章
李國章	董事	李國章
李國章	董事	李國章

偵查報道 巴拿馬文件 港政商 BVI 大曝光

明報

姓名	職銜	關係
劉鳴煒	主席	劉鳴煒
劉皇發及其家族	董事	劉皇發及其家族
唐英年	董事	唐英年
李國章	董事	李國章
李兆基	董事	李兆基

被捕澳門大亨吳立勝 妻在港資產

【本報專訊】據香港《明報》報導，澳門大亨吳立勝被捕後，其妻在港資產曝光。據悉，吳立勝的妻在港持有大量資產，包括多家公司股份及房地產。此舉引起外界對吳立勝是否利用其妻進行資產轉移或避稅的猜測。

吳立勝離岸公司曝光

姓名	職銜	關係
吳立勝	主席	吳立勝
吳立勝	董事	吳立勝
吳立勝	董事	吳立勝
吳立勝	董事	吳立勝

巴拿馬文件 — 香港名單曝光

劉鳴煒劉業強報稱英籍 劉鳴煒確認：不打算放棄

【本報專訊】據香港《明報》報導，劉鳴煒與劉業強報稱英籍，劉鳴煒確稱：不打算放棄。據悉，劉鳴煒與劉業強在報稱英籍後，其資產情況曝光。劉鳴煒表示，他目前仍持有英籍，並不打算放棄。此舉引起外界對劉鳴煒是否利用英籍進行資產轉移或避稅的猜測。

劉鳴煒劉業強報稱英籍

姓名	職銜	關係
劉鳴煒	主席	劉鳴煒
劉業強	董事	劉業強
劉業強	董事	劉業強
劉業強	董事	劉業強

劉皇發北展任離岸董事無申報

【本報專訊】據香港《明報》報導，劉皇發北展任離岸董事無申報。據悉，劉皇發在北展擔任離岸公司董事，但其申報情況曝光。劉皇發表示，他目前仍持有北展股份，並不打算放棄。此舉引起外界對劉皇發是否利用北展進行資產轉移或避稅的猜測。

唐英年曾英籍劉鳴煒特人選

姓名	職銜	關係
唐英年	主席	唐英年
劉鳴煒	董事	劉鳴煒
劉鳴煒	董事	劉鳴煒
劉鳴煒	董事	劉鳴煒

劉皇發北展任離岸董事無申報

【本報專訊】據香港《明報》報導，劉皇發北展任離岸董事無申報。據悉，劉皇發在北展擔任離岸公司董事，但其申報情況曝光。劉皇發表示，他目前仍持有北展股份，並不打算放棄。此舉引起外界對劉皇發是否利用北展進行資產轉移或避稅的猜測。

劉皇發北展任離岸董事無申報

姓名	職銜	關係
劉皇發	主席	劉皇發
劉皇發	董事	劉皇發
劉皇發	董事	劉皇發
劉皇發	董事	劉皇發

龍泉有限公司股東簡歷

龍泉有限公司股東簡歷

姓名	職銜	關係
沈耀華	主席	沈耀華
沈耀華	董事	沈耀華
沈耀華	董事	沈耀華
沈耀華	董事	沈耀華

如何拆解ICI案件

【本報專訊】據香港《明報》報導，如何拆解ICI案件。據悉，ICI案件涉及多個方面，包括資產轉移、避稅等。此舉引起外界對ICI案件是否涉及資產轉移或避稅的猜測。

香港名單曝光

李嘉誠巴拿馬設公司持電能 現仍有 12 公司運作中

李嘉誠巴拿馬設公司持電能

姓名	職銜	關係
李嘉誠	主席	李嘉誠
李嘉誠	董事	李嘉誠
李嘉誠	董事	李嘉誠
李嘉誠	董事	李嘉誠

李嘉誠李兆基離岸公司曝光

李嘉誠李兆基離岸公司曝光

姓名	職銜	關係
李嘉誠	主席	李嘉誠
李兆基	董事	李兆基
李兆基	董事	李兆基
李兆基	董事	李兆基

報道組
Reporting Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳新聞報道
Best News Reporting

李建人·張琦
Lee Kin-yan · Cheung Kei

中港越直擊電騙黨為禍系列



「賣豬仔」越南現代版
華人助電騙分文不獲
應聘出國勞務
護照被「保管」

直擊電騙重犯之鄉
淑婦變「QQ千后」
工業沒落走邪路
五犯糾黨呢逾億

港人私隱大平賣
90元26萬個
內地電騙黨推銷
「死一個人已回本」

電腦罪犯授騙術
一條龍輔導「就業」
「機經」羨富訝 憂親友遭騙財

報道組
Reporting Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳新聞報道
Best News Reporting

中國組
China Desk

文革50周年系列



仗馬之鳴驚醒國
「三·一五」大案揭開五十年來中國人權受害真相

一生銘記吃父仇
章祖傳，我輩子忘不了這個名字

文革無罪應再來
83歲澳門黃日興：你黨犯罪與群眾何干

舊部後人說林彪
黃曉光指周止鬥文革中「毛澤東最大罪人」

報道組
Reporting Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳新聞報道
Best News Reporting

李建人·張琦
Lee Kin-yan · Cheung Kei

漏網工廈驚變劊房王

優異
MERIT



報道組
Reporting Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳新聞報道
Best News Reporting

葉真真·錢瑋琪·李穎欣·張煒明·利君雅·謝美林
Yip Chun-chun · Chin Wai-ki · Lee Wing-yan ·
Cheung Wai-ming · Nabela Qoser · Tse Mei-lam

殘疾人士院舍性侵犯事件系列

優異
MERIT



財經熱點

經紀教信銀聯滬洞 每日走資5萬萬元

【本報記者張曉明上海報導】據上海證券交易所消息，自今年11月以來，滬港經紀教信銀聯滬洞，每日走資5萬萬元...

黑龍江客「打飛的」 來港買保險 內地客情實港保現行情增長

【本報記者張曉明上海報導】據上海證券交易所消息，自今年11月以來，滬港經紀教信銀聯滬洞，每日走資5萬萬元...

分紅內地富豪最愛 香港買保險歷史記

【本報記者張曉明上海報導】據上海證券交易所消息，自今年11月以來，滬港經紀教信銀聯滬洞，每日走資5萬萬元...

內地人民幣資金回流流程图

你有張良計 我有過牆梯 資金衝破銅牆鐵壁 富豪各顯神通

高科技藝術品貿易轉巨資 跨境網購成轉移資產「新招」

專家：外匯管制不能鬆口 稅務「新政」或促成資金異動

內地客情實港保現行情增長

財經熱點

外貿短暫受惠 最愛外商壓價減訂單

【本報記者張曉明上海報導】據上海證券交易所消息，自今年11月以來，滬港經紀教信銀聯滬洞，每日走資5萬萬元...

義烏企轉內銷電商 貶值利好難繼

美元借貸人幣結算 匯兌「雙失」

人民幣對海外企業的影響

攻守兼備 基金產品受青睞

海外佈局加速大勢所趨

內陸外資銀行發展不一

專家：外匯管制不能鬆口

稅務「新政」或促成資金異動

內地客情實港保現行情增長

財經專題

外國人錢不易賺 海外投資採守勢

【本報記者張曉明上海報導】據上海證券交易所消息，自今年11月以來，滬港經紀教信銀聯滬洞，每日走資5萬萬元...

富人最愛買磚頭 千條走資路

美國購房 自住投資各半

內陸外資銀行發展不一

攻守兼備 基金產品受青睞

海外佈局加速大勢所趨

內陸外資銀行發展不一

專家：外匯管制不能鬆口

稅務「新政」或促成資金異動

內地客情實港保現行情增長

報道組
Reporting Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳經濟新聞報道
Best Business News Reporting

鄭海龍·李泉·陳子凌·顧冷冰
Zheng Hailong · Li Chuen · Chan Tze-ling · Ku Lang-ping

中國經濟L形走勢系列



中國經濟L形走勢系列

中央高層政策不協調 阻港發圍
專家：明秋十九大有轉機

去槓桿一刀切 小投資者血本無歸
金融博雷 深圳查封地質城

在建單位不減 去庫存路遙
空樓處處 三四線城市淪鬼城

地方政府推波助瀾 谷高樓價

中央推減稅 港企：應管地方雜費
增工作量「未見其利先見其損」

小投資者：不知如何面對家人

地方債中產 個人稅務投資

「免輪胎帶工」 政策趨向企業解困

報道組
Reporting Section

中國日報(香港版)
China Daily (Hong Kong Edition)

最佳經濟新聞報道
Best Business News Reporting

周沫·柴華
Zhou Mo · Chai Hua

Incubator series



Shanghai resort 'won't steal HK's thunder'

High costs, blanket top charges
Guangdong trade war in
new 'Shanghai' over Hong Kong

Hong Kong is just
'too small a stage'
for startups to act

UK vote is anybe
guess, but the pu
has already start

Shake-up looms on
homes front on the
Chinese mainland

Incubators are landlords
more than saviors: Experts

HK's financial system ready for c

Push to green Shenzhen at the wheel

Startups lifting off
into 'maker space'

First big step taken
to check backdoor
listings, and it works

New mainland rules
may dampen online
commerce in SAR

Signs of trouble for startups
as incubators struggle with costs

報道組
Reporting Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳經濟新聞報道
Best Business News Reporting

曾秀雲·韓杰龍
Tsang Sau-wan · Hon Kit-lung

Fintech起動系列

優異
MERIT



報道組
Reporting Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳經濟新聞報道
Best Business News Reporting

每日雜誌組
Daily Magazine

股股風暴系列

優異
MERIT





● 作為國內首家民營航空公司，深圳唯一民營客運航空公司，東海航空自有的波音737-800型及其他機型客機，目前已開通至北京、深圳、天津、哈爾濱、大連、長春、西安、南京、鄭州、濟南、蘭州、成都、重慶、長沙、昆明、寧波、連雲港、無錫、珠海、海口、南通、營口、邯鄲、十堰、興義等25條客運航線，通達30座城市并已安全運行達10年。

東海集團 只為高端

自1994年起，東海集團紮根深圳，推動深圳崛起之中堅力量，專注於城市“高端資源整合、高端人居打造、高端物業運營”，始終圍繞頂尖生活方式，構築高端生活服務系統，悉心打造，始終如一。



● 超甲級寫字樓 · 東海國際中心

110萬平方呎國際頂級標準打造的超甲級寫字樓，佔據深圳金融中心區、深南大道首排，系眾多跨國企業總部、金融機構戰略陣地。

● 高端豪宅 · 東海國際公寓

308米亞洲地標級摩天公寓，全球中心豪宅的深圳範本榮膺“2016年亞洲十大超級豪宅”、“2016年亞洲最具投資價值豪宅”、“2016年中國十大超級豪宅”等榮譽獎項。

● 購物中心 · 東海繽紛天地

55萬平方呎時尚購物中心，暢享城市中央優尚生活，開啟城市高端購物新體驗。

● 五星級酒店 · 東海朗廷酒店

歐陸式設計風格的朗廷酒店，大堂酒廊“廷廊”、米芝蓮二星姐妹店“唐閣”餐廳、純正英式下午茶匯聚於此。

● 金鑰匙服務 · 東海安保物管

金鑰匙國際聯盟會員單位，服務高端物業的代表性企業，先後榮獲數十個榮譽及獎項。

● 約為 1296-10000平方呎 精裝現樓全球租售

大領館
071 IMPERIAL RESIDENCES

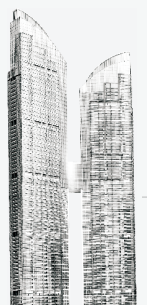


THE LANGHAM
SHENZHEN

EAST PACIFIC
International
東海國際中心 CENTER



銷售熱線 8828 8888
+86 755
深圳市福田區深南大道7888號



* 本廣告僅為要約邀請，以上均為建築面積，買賣雙方的權利義務以最終簽署的商品房買賣合同為準。深房許字(2012)福田008號

Dedicated to the Support of Science in Hong Kong

取諸市場 回饋社會

- 旅港英商，將畢生辛勞所得，悉數饋贈香港
- 設立私人基金，投入資助香港科研項目
- 培養本地高級科技人才，支援非商業基礎科學活動
- 鼓勵在港科研人員，積極發展潛能，憑尖端成就樹立香港在國際科學界的地位

The Foundation is a private endowment and generates income from its own global investments to ensure its grant decisions are entirely on scientific merits. It is not engaged in any form of fund-raising and declines donations.

基金會純以其環球投資回報承擔所有受惠項目，並懇辭各界捐贈或資助，以確保基金會財政及科學的獨立地位，與嚴守擇優而助的傳統。



Croucher Foundation
裘槎基金會

www.croucher.org.hk

A19 新聞 2018年11月14日 星期三 第11000期

收集商「食之無味」 餐飲業「棄之可惜」

廚餘回收 供求落差礙發展

現狀 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

轉廢為寶 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

小技術輕回收無難度 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

假回收 打擊市民信心 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

廚餘再書 細致投資 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

特殊菌菌質氣 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

產品多樣化 惟銷路有限 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

A18 新聞 2018年11月14日 星期三 第11000期

運輸配置成本高 回報微薄人才少

廚餘再生 租貴地難立足

轉廢為寶 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

廚餘再書 細致投資 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

特殊菌菌質氣 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

產品多樣化 惟銷路有限 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

學者倡政府速繫三方助普及 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

A17 新聞 2018年11月14日 星期三 第11000期

政策保守拖後腳 窒礙實用化測試

廚餘科研 成果豐反遇冷待

轉廢為寶 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

廚餘成分差異影響「再生」 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

為商界釋疑增投資 廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位，一方面由於廚餘回收商在市場上仍處於「食之無味」的尷尬地位...

報道組
Reporting Section

文匯報
Wen Wei Po

最佳科學新聞報道
Best Science News Reporting

鄭伊莎·任智鵬·歐陽文倩·姜嘉軒·吳希雯·黎志
Cheng Yi-sha · Yum Chi-pang · Auyeung Man-sin
Keung Kar-hin · Ng Hay-man · Lai Man

AI 新時代系列



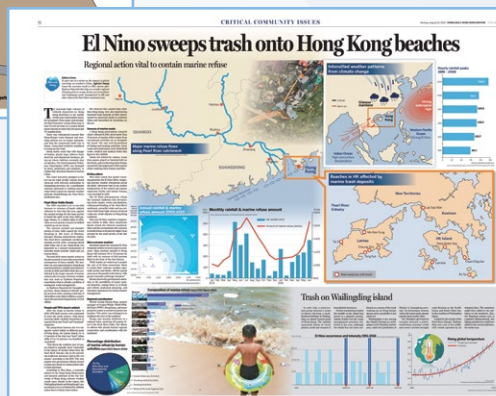
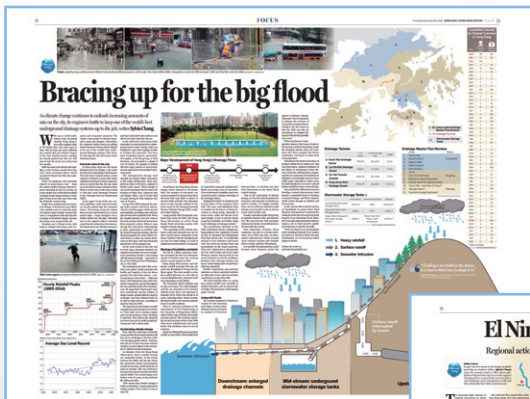
報道組
Reporting Section

中國日報(香港版)
China Daily (Hong Kong Edition)

最佳科學新聞報道
Best Science News Reporting

常思穎
Sylvia Chang

Climate change adaptation series



報道組
Reporting Section

大公報
Ta Kung Pao

最佳科學新聞報道
Best Science News Reporting

胡岸·陸禮文
Hu An · Luk Lai-man

《科技報國 香港英才》系列

優異
MERIT

A6 領軍新發傳染性疾病國家重點實驗室
袁國勇：跑在傳染病前面

國家重點實驗室 攻克天地通核心技术
陳志豪：毫米波塑通訊新紀元

港研光纖傳感器「把脈」輪軌劣損
倪一清：智能化守護高鐵安全

為工程大國探索混凝土奧秘
李宗津：發揮港優勢擔大樑

參與南海深潛科考拓研究新天地
邱建文：隨「蛟龍」入深海探奇

報道組
Reporting Section

文匯報
Wen Wei Po

最佳科學新聞報道
Best Science News Reporting

鄭伊莎
Cheng Yi-sha

邵逸夫獎系列

優異
MERIT

3學者耗40載解百年宇宙謎
構思 LIGO 獲獎 印證愛因斯坦預言「重力波」

苗族「打籽繡」製靴 THE1 生國際賽奪冠

英學士讀收生不足 苗「現大區海關關

延長資助創科「趕交貨」損成效

蕾特氏症尋源 助醫神經疾病
兩科學家追查逾十年 解開基因突變影響神經發育源頭

苗族「打籽繡」製靴 THE1 生國際賽奪冠

英學士讀收生不足 苗「現大區海關關

延長資助創科「趕交貨」損成效

12歲愛上數學 熱情古稀不變
英學者指數學出路多 有學生助電影製「朱古力河」

苗族「打籽繡」製靴 THE1 生國際賽奪冠

英學士讀收生不足 苗「現大區海關關

延長資助創科「趕交貨」損成效

FOCUS

中國日報 CHINA DAILY HONG KONG EDITION Thursday, December 8, 2016

A brush with the world's finest

A rich variety of art from home and abroad arrived on the city's streets in 2016. But is HK ready for a public art revolution yet? Chitralkha Basu writes.

It is a familiar scene in many public art spaces in Hong Kong. The artist's name is on a plaque, the artwork is on display, and the public is invited to view it. But is the city ready for a public art revolution yet? Chitralkha Basu writes.



Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed. In Hong Kong, public art has a long history, but it is still in its early stages.

As an artist creating a public work, it is not just about the art itself, but also about the community it serves. Public art should be a reflection of the city's culture and values.

FOCUS

中國日報 CHINA DAILY HONG KONG EDITION Thursday, December 22, 2016



Dining at the deli? Check out the Dali

The trend of hosting art shows in privately owned spaces with public access is catching on in HK. Exhibiting in malls the future in a city where galleries are struggling to cope with declining footfalls? Chitralkha Basu reports.

As an artist, it is not just about the art itself, but also about the community it serves. Public art should be a reflection of the city's culture and values.

Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed.

As an artist, it is not just about the art itself, but also about the community it serves. Public art should be a reflection of the city's culture and values.

Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed.

As an artist, it is not just about the art itself, but also about the community it serves. Public art should be a reflection of the city's culture and values.

Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed.

As an artist, it is not just about the art itself, but also about the community it serves. Public art should be a reflection of the city's culture and values.

Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed.

FOCUS

中國日報 CHINA DAILY HONG KONG EDITION Thursday, December 22, 2016

Platform for world-class art

As more malls open in the city, the MTR is dressing up its new stations with fresh art that is a delight to watch and often have a role in aiding passenger movement. Chitralkha Basu reports.

Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed.

As an artist, it is not just about the art itself, but also about the community it serves. Public art should be a reflection of the city's culture and values.

Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed.

As an artist, it is not just about the art itself, but also about the community it serves. Public art should be a reflection of the city's culture and values.

Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed.

10 HK | CULTURE

中國日報 CHINA DAILY HONG KONG EDITION Thursday, December 22, 2016

Where history gets a voice

In an attempt to liberate local history from the pages of textbooks, four HK artists give century-old houses a temporary makeover. A report by Chitralkha Basu.

Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed.

As an artist, it is not just about the art itself, but also about the community it serves. Public art should be a reflection of the city's culture and values.

Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed.

As an artist, it is not just about the art itself, but also about the community it serves. Public art should be a reflection of the city's culture and values.

Public art is a complex and multi-faceted concept. It is not just about the artwork itself, but also about the context in which it is displayed.



報道組
Reporting Section

中國日報(香港版)
China Daily (Hong Kong Edition)

最佳文化藝術新聞報道
Best Arts and Culture News Reporting

楊巧明
Chitralekh Basu · Ming Yeung

Friends from Afar series



報道組
Reporting Section

香港商報
Hong Kong Commercial Daily

最佳文化藝術新聞報道
Best Arts and Culture News Reporting

張穎胤(雲遜)
Vincent Cheung

港漫泛娛樂系列



報道組
Reporting Section

成報
Sing Pao Daily News

最佳文化藝術新聞報道
Best Arts and Culture News Reporting

港聞部
News Dept.

警署歷史系列

優異
MERIT



報道組
Reporting Section

文匯報
Wen Wei Po

最佳文化藝術新聞報道
Best Arts and Culture News Reporting

歐陽文倩·姜嘉軒
Auyeung Man-sin · Keung Kar-hin

探索本土系列

優異
MERIT



West Kowloon Cultural District Authority

is proud to support the Hong Kong News Awards 2016

西九文化區管理局

全力支持香港最佳新聞獎2016



westKowloon

西九文化區



恒生銀行
HANG SENG BANK

鉛筆

將一吋厚的日記，變成一生的記憶；

將雨果的幻想，變成一本孤星淚；

將一位張小朋友，變成一位張醫生。

一支鉛筆有一萬個可能，那麼，一個人呢？

我們相信，人的力量比所知的更大。

恒生銀行全力支持「香港最佳新聞獎」。

葉真真
Yip Chun-chun

- 1. 殘疾人士院舍性侵犯事件系列
- 2. 自殺過來人：為何不接受我的軟弱
- 3. 挺身揭違規排污 無悔被炒

冠軍
WINNER

報明

本報「明報」新聞部 電話：2538 8222 傳真：2538 8223 地址：香港中環皇后大道中

律政司撤控推轟 社總社聯憤怒
10萬人聯署聲討性侵害案社工



【本報記者攝】數千人參加抗議，要求律政司撤控推轟，社總社聯憤怒，10萬人聯署聲討性侵害案社工。

【本報記者攝】數千人參加抗議，要求律政司撤控推轟，社總社聯憤怒，10萬人聯署聲討性侵害案社工。...

【本報記者攝】數千人參加抗議，要求律政司撤控推轟，社總社聯憤怒，10萬人聯署聲討性侵害案社工。...

【本報記者攝】數千人參加抗議，要求律政司撤控推轟，社總社聯憤怒，10萬人聯署聲討性侵害案社工。...

【本報記者攝】數千人參加抗議，要求律政司撤控推轟，社總社聯憤怒，10萬人聯署聲討性侵害案社工。...

【本報記者攝】數千人參加抗議，要求律政司撤控推轟，社總社聯憤怒，10萬人聯署聲討性侵害案社工。...

殘疾院舍規劃停滯20年

人手要求僅1998年兩成 社福界促政府全面承擔資助

【本報記者攝】殘疾院舍規劃停滯20年，人手要求僅1998年兩成，社福界促政府全面承擔資助。...

【本報記者攝】殘疾院舍規劃停滯20年，人手要求僅1998年兩成，社福界促政府全面承擔資助。...

【本報記者攝】殘疾院舍規劃停滯20年，人手要求僅1998年兩成，社福界促政府全面承擔資助。...

【本報記者攝】殘疾院舍規劃停滯20年，人手要求僅1998年兩成，社福界促政府全面承擔資助。...

【本報記者攝】殘疾院舍規劃停滯20年，人手要求僅1998年兩成，社福界促政府全面承擔資助。...

【本報記者攝】殘疾院舍規劃停滯20年，人手要求僅1998年兩成，社福界促政府全面承擔資助。...

【本報記者攝】殘疾院舍規劃停滯20年，人手要求僅1998年兩成，社福界促政府全面承擔資助。...

康橋案事主口供屢提社工器

另一女院友稱半推半就性交10次 張健華：警沒控告非屬實

【本報記者攝】康橋案事主口供屢提社工器，另一女院友稱半推半就性交10次，張健華：警沒控告非屬實。...

【本報記者攝】康橋案事主口供屢提社工器，另一女院友稱半推半就性交10次，張健華：警沒控告非屬實。...

【本報記者攝】康橋案事主口供屢提社工器，另一女院友稱半推半就性交10次，張健華：警沒控告非屬實。...

【本報記者攝】康橋案事主口供屢提社工器，另一女院友稱半推半就性交10次，張健華：警沒控告非屬實。...

【本報記者攝】康橋案事主口供屢提社工器，另一女院友稱半推半就性交10次，張健華：警沒控告非屬實。...

【本報記者攝】康橋案事主口供屢提社工器，另一女院友稱半推半就性交10次，張健華：警沒控告非屬實。...

【本報記者攝】康橋案事主口供屢提社工器，另一女院友稱半推半就性交10次，張健華：警沒控告非屬實。...

望后石污水廠技工 護屯門居民免受毒害

挺身揭違規排污 無悔被炒

【本報記者攝】望后石污水廠技工，護屯門居民免受毒害，挺身揭違規排污，無悔被炒。...

【本報記者攝】望后石污水廠技工，護屯門居民免受毒害，挺身揭違規排污，無悔被炒。...

【本報記者攝】望后石污水廠技工，護屯門居民免受毒害，挺身揭違規排污，無悔被炒。...

少女走出陰生陰霾 感旁人理解解強拉

「為何不可接受我的軟弱？」

【本報記者攝】少女走出陰生陰霾，感旁人理解解強拉，「為何不可接受我的軟弱？」...

【本報記者攝】少女走出陰生陰霾，感旁人理解解強拉，「為何不可接受我的軟弱？」...

【本報記者攝】少女走出陰生陰霾，感旁人理解解強拉，「為何不可接受我的軟弱？」...

智障者難表達 父母多傾訴苦悶

智障者難表達 父母多傾訴苦悶

【本報記者攝】智障者難表達，父母多傾訴苦悶。...

【本報記者攝】智障者難表達，父母多傾訴苦悶。...

【本報記者攝】智障者難表達，父母多傾訴苦悶。...

報道組
Reporting Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳新人
Best Young Reporter

李智智
Lee Chi-chi

1. 蹈海戰友憶悲劇「陳毓祥犧牲沒白費」
2. 黑醫深圳私宅整容 港女帶團打「毒」針
3. 炒惠州陰宅「樓花」 港客恐違法一身蟻



報道組
Reporting Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳新人
Best Young Reporter

何欣
Christiana Ho

1. 私醫多無專用雪櫃 疫苗失效無監管
2. 運動健將脊傷變癱 深信「一定行得返」
3. 公院病房助理 也爆「跳槽潮」





香港最佳新聞獎

**HKNEWS
AWARDS
2016**



香港報業公會
THE NEWSPAPER SOCIETY
OF HONG KONG

寫作組
Writing Section



藝康治療師黃曉紅(右)八年已把藝術治療帶入災區，讓災民藉著畫畫、捏陶、黏土及手工藝品，釋放悲傷及失去家園的痛苦。



藝術治療助川震災民打開心扉

一張紙一枝筆 重建我的家

別看輕一幅畫的力，它會是失迷失自我的災民，走出生靈塗炭的廢墟，也令伴存者找回堅強的理由。

○八年，一場川震，瓦解了紅雙眼，送下來的學生自責自疚。

帶著畫筆及畫紙走入災區，讓災民藉著畫畫，釋放悲傷及失去家園的痛苦。收到繪畫，才發覺悲傷及失去家園的痛苦，收到繪畫，才發覺悲傷及失去家園的痛苦。

畫畫，才發覺悲傷及失去家園的痛苦。收到繪畫，才發覺悲傷及失去家園的痛苦。

畫畫，才發覺悲傷及失去家園的痛苦。收到繪畫，才發覺悲傷及失去家園的痛苦。

在災區，災民在失去家園後，心靈受到極大的打擊。他們需要一個出口，才能將悲傷及失去家園的痛苦，畫出來。

黃曉紅老師利用藝術治療，讓災民在畫畫的過程中，釋放悲傷及失去家園的痛苦。她通過繪畫，讓災民在畫畫的過程中，釋放悲傷及失去家園的痛苦。

黃曉紅老師利用藝術治療，讓災民在畫畫的過程中，釋放悲傷及失去家園的痛苦。她通過繪畫，讓災民在畫畫的過程中，釋放悲傷及失去家園的痛苦。



黃曉紅老師利用藝術治療，讓災民在畫畫的過程中，釋放悲傷及失去家園的痛苦。

報社當「再」 對許多向來心繫社會的報社工作者來說，在災區工作，是一份挑戰，也是一份責任。

報社當「再」 對許多向來心繫社會的報社工作者來說，在災區工作，是一份挑戰，也是一份責任。

報社當「再」 對許多向來心繫社會的報社工作者來說，在災區工作，是一份挑戰，也是一份責任。

救災恤鄰 災區需要更多人的幫助。我們需要更多的人，去幫助那些需要幫助的人。

救災恤鄰 災區需要更多人的幫助。我們需要更多的人，去幫助那些需要幫助的人。

救災恤鄰 災區需要更多人的幫助。我們需要更多的人，去幫助那些需要幫助的人。

藝術治療師黃曉紅，是位熱心心理學家。她利用藝術治療，讓災民在畫畫的過程中，釋放悲傷及失去家園的痛苦。

藝術治療師黃曉紅，是位熱心心理學家。她利用藝術治療，讓災民在畫畫的過程中，釋放悲傷及失去家園的痛苦。

藝術治療師黃曉紅，是位熱心心理學家。她利用藝術治療，讓災民在畫畫的過程中，釋放悲傷及失去家園的痛苦。

她亦曾擔任非牟利性的男人、婦女及中有人何感。對方與她連結：「震中人之身心感受，他比一般」。這令她難以與災民連結。

她亦曾擔任非牟利性的男人、婦女及中有人何感。對方與她連結：「震中人之身心感受，他比一般」。這令她難以與災民連結。

她亦曾擔任非牟利性的男人、婦女及中有人何感。對方與她連結：「震中人之身心感受，他比一般」。這令她難以與災民連結。

冀建立註冊制 提升專業地位

這十年來，藝術治療在本地，亦獲得不少關注。二〇一〇年，香港藝術治療師協會，在藝術治療界，獲得註冊地位。

這十年來，藝術治療在本地，亦獲得不少關注。二〇一〇年，香港藝術治療師協會，在藝術治療界，獲得註冊地位。

這十年來，藝術治療在本地，亦獲得不少關注。二〇一〇年，香港藝術治療師協會，在藝術治療界，獲得註冊地位。

目前藝術治療在本地，未有註冊制度。若沒有註冊制度，藝術治療師的專業地位，將難以得到社會的認可。

目前藝術治療在本地，未有註冊制度。若沒有註冊制度，藝術治療師的專業地位，將難以得到社會的認可。

目前藝術治療在本地，未有註冊制度。若沒有註冊制度，藝術治療師的專業地位，將難以得到社會的認可。

她亦曾擔任非牟利性的男人、婦女及中有人何感。對方與她連結：「震中人之身心感受，他比一般」。這令她難以與災民連結。

她亦曾擔任非牟利性的男人、婦女及中有人何感。對方與她連結：「震中人之身心感受，他比一般」。這令她難以與災民連結。

她亦曾擔任非牟利性的男人、婦女及中有人何感。對方與她連結：「震中人之身心感受，他比一般」。這令她難以與災民連結。

香港六表遠航藝術治療課程總監何天紅，正與學生討論藝術治療的專業地位。

黃曉紅老師在四川大邑及不同醫院，培訓當地心理治療師及醫生。

寫作組
Writing Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳新聞寫作(中文組)
Best News Writing (Chinese)

李智智·譚皓壁
Lee Chi-chi · Tam Oi-pik

蹈海戰友憶悲劇「陳毓祥犧牲沒白費」



寫作組
Writing Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳新聞寫作(中文組)
Best News Writing (Chinese)

王東亮
Wong Tung-leung

港大仁醫妙手矯形「瓷娃娃」重新撐起來



寫作組
Writing Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳新聞寫作(中文組)
Best News Writing (Chinese)

鄭海龍
Zheng Hailong

一生銘記吃父仇 「韋祖德，我一輩子忘不了這個名字」

優異
MERIT

第41頁 A10 星期日 2013年5月26日 深度報道 SUNDAY 明報

一生銘記吃父仇
「韋祖德，我一輩子忘不了這個名字」

鄭海龍

「一生銘記吃父仇」是鄭海龍在《明報》工作期間，為《明報》撰寫的一篇文章。文章描述了他與《明報》的深厚淵源，以及他對《明報》的熱愛和忠誠。文章標題為「一生銘記吃父仇」，副標題為「「韋祖德，我一輩子忘不了這個名字」」。文章內容豐富，包括對《明報》歷史的追溯，以及對《明報》在社會上發揮作用的評價。文章還提到了一些具體的人和事，如韋祖德、李卓人等，以及《明報》在推動民主和自由方面所做的努力。文章語言生動，情感真摯，展現了作者對《明報》的深厚感情。

寫作組
Writing Section

文匯報
Wen Wei Po

最佳新聞寫作(中文組)
Best News Writing (Chinese)

翁麗娜·岑志剛
Yung Lai-na · Shum Chi-kong

戲院伴民甲子 皇都恐成歷史

優異
MERIT

重要新聞

戲院伴民甲子 皇都恐成歷史

少女麗君登台處 街坊緬懷美好回憶

翁麗娜·岑志剛

「戲院伴民甲子 皇都恐成歷史」是翁麗娜和岑志剛為《文匯報》撰寫的一篇文章。文章描述了她們在《文匯報》工作期間，為《文匯報》撰寫的一篇文章。文章標題為「戲院伴民甲子 皇都恐成歷史」，副標題為「少女麗君登台處 街坊緬懷美好回憶」。文章內容豐富，包括對《文匯報》歷史的追溯，以及對《文匯報》在社會上發揮作用的評價。文章還提到了一些具體的人和事，如麗君、李卓人等，以及《文匯報》在推動民主和自由方面所做的努力。文章語言生動，情感真摯，展現了作者對《文匯報》的深厚感情。

建築欠歷史價值「升級」機會微

一邊東僑有「新」考題

高天佑 tyko@hkej.com

新聞點評

《200萬奪命奇案》在2007年囊括奧斯卡最佳電影、最佳導演和最佳劇本3項大獎，內容改編自一宗真人真事的「黑吃黑」搶錢事件。香港上周也發生一宗奇案，一名持雙程證男子在上水遭到4名南亞賊人持刀伏擊，被搶走400萬元現金，還遭斬斷腳筋。根據消息，這懷疑也是一宗「黑吃黑」事件，案情十分高安兄弟加杜堪峇，背後還涉及在中央政府嚴打外匯流失之下，內地民間「我有過癮」的黑市匯款最新奇招。

消息指出，該事主來自福建，剛從落馬洲口岸過關到港，背囊內裝有44.8萬美元及8萬歐羅現鈔，合共價值約400萬港元。他行經上水港鐵站外天橋時，突被4名頭戴鴨舌帽的南亞賊人伏擊，對方把他「東南西北」四面包圍，其中一人抽刀斬斷其左腳腳筋，再搶走背囊後四散逃去，整個過程不足十秒，可見兇犯早有預謀和精密策劃。

從一般角度看，這無疑是一宗傷人劫財事件，警方亦已將之列為行劫案調查。不過背後內情似乎更為複雜，關鍵在於內地現行法例規定，任何人（包括內地居民及境外旅客）每次出境（包括來港）最多只可攜帶2萬元人民幣（約2.3萬港元）現金，或者相當於5000美元（約3.9萬港元）的外幣現金；換言之，有人據報攜帶總值多達400萬港元的現金來

港，較法定上限高出超過100倍。

這事件需要拆解為4個層面，層層遞進來看。首先，內地所有居民享有每年5萬美元購匯額度，可把相當於5萬美元的人民幣兌換為外幣或者匯出境外。在外匯管制之下，內地百姓即使本身沒有購匯需要，亦一直存在「賣額度」這種灰色地帶做法。近年最常用手法是「螞蟻匯款」，先由「地下錢莊」把人民幣現款存進「賣額度」者的境內戶口，後者再立刻把款項轉賬至「地下錢莊」的境外戶口。在過程中，「賣額度」者可收取最多0.5%手續費作為報酬；按5萬美元購匯上限計，0.5%即250美元，對於普通百姓可謂「不賺白不賺」。

地下錢莊見招拆招避追查

另一方面，「地下錢莊」為客人匯款收取高達3%至5%手續費，可見箇中利錢甚為豐厚，但各種風險和成本也不低。舉例說，客人若需要把500萬美元匯出境外，「地下錢莊」便會向100個人買額度，分拆為100筆5萬美元外匯，最後再集中搬到同一個境外戶口，這就是「螞蟻匯款」。

不過今年隨着人民幣貶值及外匯流失，國家外匯管理局已針對「螞蟻匯款」收緊限制，若發現「5個以上不同個人，同日、隔日或連續多日分別購

匯後，將外匯匯給境外同一個人或機構」，便會把購匯者列入黑名單，輕則凍結其購匯資格兩年，重則會列作非法匯款或「洗黑錢」查辦。

在外管局出招後，就帶出第二個層面，即是「地下錢莊」被迫變招，要求「賣額度」者購匯後提取外幣現金，藉之避過外管局追查，繼而把現金交予「地下錢莊」，後者集中後再交由匯客攜款出境。為了在避過中圖利，做法回歸到最為「土法煉鋼」的「螞蟻匯款」模式，由匯客

“你有張良計，我有過癮梯，內地資本外流浩浩蕩蕩，外匯管制城牆難以全面阻擋，隨着人民幣貶值預期持續，這類「奇案」或許會愈來愈多。”

腳骨力代替銀行轉賬，讓外管局查無可查，而最方便之目的地，當然是只隔一條深圳河、每日近百萬人次往還的香港。

至於第三個層面，400萬元聽起來數目不菲，若換成人民幣，相當於4萬張紙鈔（人民幣最大面額為100元），重量達46公斤或101磅（每張100元人民

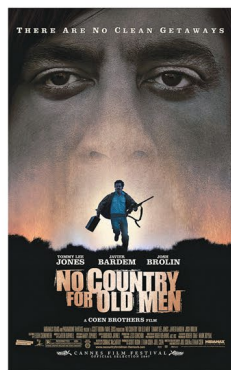
幣重1.15克），恐怕要用上4個旅行嚮才可搬運，過境時更難可肯定會被海關發現。然而，若把這筆錢換成44.8萬美元及8萬歐羅，便只需4480張100美元及160張500歐羅現鈔，合計重量僅4.7公斤，可輕鬆放進一個背囊攜帶，過關時亦不易被發現。就像在《200萬奪命奇案》中，那筆被賊人搶奪的200萬美元現金，其實只存放於一個薄薄的手包而已。

匯客頻繁「轉賬」露端倪

來到最後一個層面，內地居民每年的5萬美元購匯額度將在12月31日深夜歸零，距今只剩幾日，所以「賣額度」者和「地下錢莊」近日難免更為忙碌，匯客則更頻繁往返中港邊境，亦因此更易被人掌握其軌跡和路線，從而「黑吃黑」。

尤甚者，隨着人民幣貶值及外匯流失勢頭難擋，內地當局尚未公布來年（2017年）的5萬美元額度是否「照舊」；若然「照舊」，那麼可以預期踏進1月1日後，大批居民會立刻蜂擁購匯兌換外幣（若估計人民幣今年持續貶值，那當然「早換有數」），勢必進一步加劇人民幣貶值壓力。難怪內地不少百姓因擔心下年度還有沒有購匯額度，趁年尾先快把今年的額度盡用。

400萬斬腳奇案



由美國導演高安兄弟執導的《200萬奪命奇案》講述一宗「黑吃黑」搶錢事件，想不到本港上周亦發生類似的奇案。（網上圖片）

由此可見，所謂「你有張良計，我有過癮梯」，內地資本外流浩浩蕩蕩，外匯管制城牆難以全面阻擋，隨着人民幣貶值預期持續，這類「奇案」或許會愈來愈多。

寫作組
Writing Section

香港商報
Hong Kong Commercial Daily

最佳經濟新聞寫作(中文組)
Best Business News Writing (Chinese)

鄺偉軒
Kwong Wai-hin

金融科技衝擊傳統業務 港銀佇立十字路口



深度 財經
金融科技衝擊傳統業務
港銀佇立十字路口

文匯報記者(First)在香港商業總會會館內,與多位銀行界人士進行專訪,探討香港銀行業在金融科技衝擊下的發展方向。多位受訪者指出,香港銀行業正處於一個關鍵的十字路口,必須在傳統業務與金融科技之間找到平衡點,才能在激烈的競爭中生存下去。

香港銀行業在過去幾十年中,一直處於全球領先地位。然而,隨著金融科技的不斷發展,傳統銀行業務正受到前所未有的挑戰。許多金融科技公司憑藉著靈活、快捷和低成本的优势,吸引了大量客戶。香港銀行業必須採取積極的應對策略,加強與金融科技的融合,提升服務效率和客戶體驗。

在專訪中,多位銀行界人士表示,金融科技不僅是挑戰,也是機遇。通過引入人工智能、大數據分析和區塊鏈等技術,銀行可以實現業務模式的創新,提高風險管理能力,並開發新的金融產品。然而,這也要求銀行在人才、技術和監管方面進行大量的投入和改革。

香港政府及監管機構也積極推動金融科技的發展,為銀行業提供了良好的政策環境。銀行業應抓住這一機遇,加強與監管機構的溝通,確保在創新發展的同時,也能有效防范風險,維護金融穩定。

總之,香港銀行業正處於一個充滿挑戰和機遇的十字路口。只有不斷創新、不斷學習,才能在激烈的競爭中立於不敗之地。

環球銀行總裁員造搞新科技
Mondex失敗 銀行借鏡

寫作組
Writing Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳經濟新聞寫作(中文組)
Best Business News Writing (Chinese)

陳子凌
Chan Tze-ling

假離婚買樓 假戲當真做



MONEY 每日理財 編輯:郭啟輝 星期日 2016-9-22 明報 B6

假離婚買樓 假戲當真做

財經深堂 李曉佳

如果婚姻破裂的悲劇,那絕對不少。不少夫婦,離婚後,雙方都爭相購置新屋,但離婚手續尚未完成,雙方都爭相購置新屋,但離婚手續尚未完成,雙方都爭相購置新屋,但離婚手續尚未完成...



樓盤發售,當月樓盤分銷商與業主商討開價,樓下是買家與業主商討按揭,例如如上述樓盤發售樓宇,假離婚買樓,假戲當真做。

這是一種被媒體稱為「中國式離婚」的社會現象。由於政策限制,在離婚手續尚未完成前,雙方都爭相購置新屋,但離婚手續尚未完成,雙方都爭相購置新屋,但離婚手續尚未完成...

事實上,英國著名律師指出,假離婚買樓,假戲當真做。不少夫婦,離婚後,雙方都爭相購置新屋,但離婚手續尚未完成,雙方都爭相購置新屋,但離婚手續尚未完成...

水手密語

Netflix: (絕命毒師)陰雨集即中毒

Netflix 最近推出了一部名為《絕命毒師》(Breaking Bad)的電影,該片是該劇的續集。該片在推出後,受到了觀眾的廣泛好評,許多人認為它是該劇的巔峰之作...

AC 米爾中國買家受質疑

AC 米爾最近宣佈,將收購中國的一家大型房地產開發商。這一消息引起了中國買家的質疑,因為他們擔心這可能會影響到中國的房地產市場穩定...

寫作組
Writing Section

信報財經新聞
Hong Kong Economic Journal

最佳經濟新聞寫作(中文組)
Best Business News Writing (Chinese)

李海潮
Lee Hoi-chiu

A1秒殺黑天鵝

優異
MERIT

B5 / 理財投資

信報 www.hkej.com

2016年3月17日 星期四

AI秒殺黑天鵝

金池光影

李海潮

15年前公映的史丹麥亞區傑作《AI. 人工智慧》(AI, Artificial Intelligence)，描述地球暖化導致海地極端淹沒，人口增長受到抑制，為了維持及提高生產力，於是大量生產具有人工智慧的機械人。隨著AlphaGo戰馬擊敗人腦，加上機械人技術日趨成熟，AI電影情節已逐漸變得這麼近那麼近，其中金融界積極研究的「人工智能股神」更可能快將登場。



▲AlphaGo戰馬擊敗人腦，AI電影情節已逐漸變得這麼近那麼近。

目前全球最賺錢的對沖基金及銀行都在爭奪電腦程式專家，開發電腦博奕手。美國最大對沖基金Bridgewater四年來在對沖人工智能部門投資，研究在電腦博奕程式。對沖基金Two Sigma及其化家內有50名投資員(BlackRock)近年也積極向公司投訴投資。有證據顯示，其人工智慧程式具專家下對沖基金最難平衡的無形資產 (Intangible assets)。

基金投行搶搶打高手

現時期間的電腦程式投資熱潮，主要透過分析資金流向。基本因素，包括趨勢、估值、市場規模、競爭優勢及風險。快速計算出最優化的產品與組合，很多分析師認為，這將是科技公司的未來。根據分析師預測，AlphaGo透過深度學習不斷進化，意味未來電腦博奕人，將比人腦

了解電腦博奕，過往市場高從預測，涉及人類複雜性因素的「黑天鵝」將在電腦博奕中消失。

Two Sigma創辦人之一David Siegel曾指出，未來將沒有基金經理與電腦博奕。Bridgewater創辦人兼首席 (Ray Dalio) 的大數據選擇法則，把該股價值買入。Bridgewater去年錄得33億美元，自1973年成立至今年淨得40億美元利潤。這股大數據選擇法則，將比人腦更勝一籌。

未來電腦股神快出現

綜合AlphaGo今次「人機大戰」的表現，未來電腦股神將比人腦更勝一籌。目前電腦股神可分為三種：一、靠數據與模型進行預測；二、靠模型與數據進行預測；三、靠模型與數據進行預測。AlphaGo透過深度學習不斷進化，意味未來電腦博奕人，將比人腦

了解電腦博奕，過往市場高從預測，涉及人類複雜性因素的「黑天鵝」將在電腦博奕中消失。

Two Sigma創辦人之一David Siegel曾指出，未來將沒有基金經理與電腦博奕。Bridgewater創辦人兼首席 (Ray Dalio) 的大數據選擇法則，把該股價值買入。Bridgewater去年錄得33億美元，自1973年成立至今年淨得40億美元利潤。這股大數據選擇法則，將比人腦更勝一籌。

人類千古難題迎刃解

AlphaGo的勝利，標誌著人類在棋類遊戲中，投資顧問是當其衝。根據分析師預測，AlphaGo透過深度學習不斷進化，意味未來電腦博奕人，將比人腦

工作。近日，北京及日本機械人訂單量雙翻，投資博奕。目標是通過分析年報的10個關鍵，電腦博奕從傳統有經驗、專業、高品質及高組合的建議員比例，確實比人類顧問快幾10倍。

事實上，當看見日本的ASIMO精細到能避開人類手腳活動，惟目前人類狂讚「超人類」；Google AI的機械人和機械人已能識手腳及專門出口，令不得不承認人類人工智慧電腦時代的迅速發展。美國智庫皮尤 (Pew Research Center) 早前發表的調查報告顯示，八成當電腦工人超過50年後將能取代人工作，就銀行人員及經理等專業職業，也有七成相信50年內會由機械人更迭。

hlee@hkej.com

寫作組
Writing Section

大公報
Ta Kung Pao

最佳經濟新聞寫作(中文組)
Best Business News Writing (Chinese)

孫琳·劉美君
Sun Lin · Liu Meijun

創業大街上的追夢港青

優異
MERIT

A18 經濟專題

創業大街上的追夢港青

創業只感憤憤遠遠不夠

不一樣的「另類創業者」

「創業只感憤憤遠遠不夠」，這是許多港青在創業路上的真實寫照。在創業大街上，他們追逐著夢想，但現實卻並非如想像中那般美好。許多創業者在面對市場競爭、資金短缺、人才流失等問題時，感到無力與絕望。然而，正是這些「另類創業者」，在逆境中不斷探索，尋找著屬於自己的發展道路。他們的故事，是香港創業精神的真實寫照，也是港青在創業路上的奮鬥史。

寫作組
Writing Section

成報
Sing Pao Daily News

最佳標題 (中文組)
Best Headline (Chinese)

吳廣泰
Ng Kwong-tai

朽木可雕 一刀入魂 老匠與女徒傳藝也傳心



寫作組
Writing Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳標題 (中文組)
Best Headline (Chinese)

葉雨舟
Yip Yu-chau

禧匯堂皇 禧店絕迹



同心同步同進 共創更好未來

RIDING HIGH TOGETHER
FOR A BETTER FUTURE



香港賽馬會是世界級賽馬機構，亦是致力為社會謀福祉的非牟利企業，為香港創造可觀的經濟及社會價值。馬會是香港最大的單一納稅機構，亦為全球最大慈善捐助機構之一，並透過提供有節制體育博彩及獎券，協助政府打擊非法賭博。馬會與市民「同心同步同進 共創更好未來」。

The Hong Kong Jockey Club is a world-class racing organisation dedicated to community betterment.

As a not-for-profit enterprise the Club generates substantial economic and social value for Hong Kong.

It is Hong Kong's largest single tax payer and one of the world's largest charity and community donors.

Through its responsible sports wagering and lottery, the Club also assists the Government in combatting illegal gambling.

The Club is always "riding high together for a better future" with the community.



COVER STORY

LICENSED TO MAKE A KILLING

BY NIALL FRASER



12 THE IRIS MAGAZINE

SEPTEMBER 19, 2014

SOUTH CHINA MORNING POST

Flipping fortunes, growing pains and the mystery death of an official leave mega-bucks Macau on edge as casino concession showdown looms in a city forging a new future

ALMOST A YEAR has passed since the first woman to head Macau's customs service was found slumped in a pool of blood inside a public toilet with a pistol, her neck cut, her wrists and throat slashed and an empty bottle of sleeping pills by her side. Despite their best efforts, doctors at the only public hospital in the city that houses Virginia Lu's remains became the most frantic fighting destination on the planet could not save her from the fatal Man Wah, 56, (pictured right) who had been in the top 100 with a million in assets.



Man Wah, 56, (pictured right) who had been in the top 100 with a million in assets.

Had events not taken such a tragic turn, at the point where Lu was the dominant force in the city's largest casino trust, namely, she should have been in a top-level meeting with senior officials at the city's nearby Zhuhai discussing the integrity of the Macau Special Administrative Region's borders with mainland China.

It was a meeting, which in essence, was holding the driver who had dropped the "perfectly normal" boss off at her home on Yueni Island from then onwards before her body was discovered, had any reason to think the world could be anything but benign. The loss of Man Wah's borders and the apparent ease with which a gigantic amount of it could have been able to slip out of the nation to the extent that it posed a clear and present danger to the stability of the financial system couldn't be ignored.

Senior Macau officials quickly, very quickly, classified the death as suicide by experimentation, firmly denying accusations of a cover-up. But the lack of a detailed explanation of what had done - aside from a blanket statement that the case was under investigation by anti-corruption agencies - opened the door to speculation. Why did she choose to die in the very public way she did and why? Given the circumstances, did she really take her own life?

There are those who believe that she got discovery inside a Tokyo hotel and public comment was her last hope in the shadow of the city's gaming mess of the Gambling. Lu's death may have slipped off the headlines, but among the competition in the eyes of casino trust, one theory continues to hold water.

It is a theory that also plays into the wider narrative of a city that looks like it's having a rough time with the reality that all revolutions - and make no mistake, what Macau has undergone in the last decade - and a half a gaming revolution the pace and transformative nature of which would make it a world's best - end up having to deal with the difficult business of the morning after.

The price of difficult business is that it's going to take a gaming revolution that appears to have become so central to being on a winning streak, it hasn't really gone much thought about what to do when the chips are down.

was opened up in 2002, the losses of the three main casino concessionaires - and the three sub-concessionaires - were far reduced, starting in 2003 with Stanley Ho's Sun's Sun.

But back to the only deceased of a concessionaire. It's a story which, like very much else in the murky workings of the former Portuguese enclave, will never be officially confirmed or denied.

However, this time, it is a story understood from several sources the concessionaire would not be long, but, instead, a concessionaire - perhaps a combination of all three - to turn a blind eye to a highly lucrative market.

The racket involved plane loads of dirty money that came from the Macau International Airport, flowed through the city's casinos and then flowed out to gaming destinations across Asia in flagrant breach of China's strict monetary controls.

Thanks to President Xi Jinping's (pictured right) anti-corruption drive and being a strong supporter of the former Portuguese enclave's economy - so the theory goes - the boss was on the verge of being taken down.

Either Lu couldn't take that heat and was outside as the only way to go or the deteriorative casino trust was about to go to pieces, people higher up the dirty cash food chain - and/or a way that some other concessionaire who needed to listen.

In reality, a knowledge of intelligence circles that Macau's economy and its connection to a weak link in the city's border security chain.

There are those who believe that she got discovery inside a Tokyo hotel and public comment was her last hope in the shadow of the city's gaming mess of the Gambling. Lu's death may have slipped off the headlines, but among the competition in the eyes of casino trust, one theory continues to hold water.



MAN WAH HAS LUCK ON A WHEEL OF FORTUNE. Photo: AFP

untimely death of the city's first female customs chief, her end and the official story that followed it suggest another sign that Macau has reached a poor-casino Revolution or second renaissance.

With its follow-up SMI Hong Kong, the tiny 30.5 sq km territory - population just over 600,000 - faces a key competitor, along with the jewel in China's renaissance crown, Taiwan. It's being planned not only to attract the country, but also to integrate a migrant and confident Chinese nation with the rest of the world.

The city, which in recent weeks has seen the opening of its landmark US project built for a combined total cost of US\$7.2 billion - Wynn Palace and Sands China's The Parisian - on the former swamp out of which has risen the Casino equivalent of Las Vegas strip, has reached its first critical juncture since the 40-year contest to monopolize all gaming in the tiny territory began in 2002.

Feature space after America's gaming behemoth Las Vegas Sands, Wynn and MGM rode into town with deep pockets and big dreams to modernize a city and dirty casino backdrop into a gleaming, overall gaming Macau in a fit of the times to the night Vegas to perform the same trick. Macau is going to have to decide how - and exactly when - when it's the next level.



CASINO. Photo: AFP

result of US's landmark intervention in December 2005. While in the city to lend observations to mark the 10th anniversary of its return to Chinese ownership, Xi issued a rare message call for the Macau government to put its gaming house on order and to engage the economic model from VIPs, just as it had done to a diversified, mass market gaming model.

What followed, changed the game in the city, particularly for the much maligned and spooked casino junkies operators - the often dilapidated, organized crime families businesses that bring big spending gamblers, most notably from the mainland, to casinos.

Indeed, a key concern laid out in the report was the operations of the body's justice industry. It also asked for further action to be taken against junk operators in order to identify whether they were in breach of recent legislative reforms to Macau's gambling laws.

Key meetings of the Communist Party will deliver professional knowledge of the industry, said.

There into the city a controversial confidential report commissioned by Sands' China which had been written by party leader Sheldon Adelson were used by US intelligence agencies to monitor and track the city's officials and "you have quite a cocktail. The report - which Sands described as "a collection of Chinese speculation" - did not say that Sands was enough to US intelligence agency, only that Chinese officials believe it.

It is not work, opening of The Parisian next to the Cotai Strip, Adelson was bullish about the future as the endgame on VIP players' success, and if analysis was to be believed, the mass-market model began to be built.

But the longer term, if the mass-market push fails to deliver the boom level required to give a return on what had been massive investment by the US and other core concessionaires, disarming concessionaire could result in a new Macau gaming model under US. "Don't forget, what might be considered normal market rules don't apply. It's like China's interest in Macau to work and if it seems controlling the numbers who visit the casino, then so be it."

CASINO MODEL. Photo: Wynn Palace PR

WYNN PALACE IN MACAU. Photo: Jonathan Wong

MACAU IN NUMBERS

US\$27 BILLION	US\$15,740
foreign direct investment, 2002	EUR per capita, 2002
US\$42 BILLION	US\$45,000
FDI, 2013	GDP per capita, 2014
70%	9,000
of gaming revenue generated by VIPs before 2014	hotels rooms, 2002
20%	36,225
generated by VIP rooms in 2014	hotels rooms, 2014 est
	210,000
	new jobs created, 2002-2014

SEPTEMBER 19, 2014

14 THE IRIS MAGAZINE

寫作組
Writing Section

南華早報
South China Morning Post

最佳新聞寫作(英文組)
Best News Writing (English)

麥俊
Jun Mai

The lingering nostalgia for the Cultural Revolution



寫作組
Writing Section

南華早報
South China Morning Post

最佳新聞寫作(英文組)
Best News Writing (English)

李婧
Li Jing

Life is far from normal for returnees



SERVICES

End of the road for the 'taxi-driver village'?

The rise of car-hailing companies has crippled the independent cab trade in Dawang, a small settlement in southeastern China that's home to more than 1,000 drivers and their families. Zhou Mo reports from Shenzhen, Guangdong province.

For about a decade, residents of the Luohu district of Shenzhen, Guangdong province, watched a ritual every evening at dusk as a fleet of taxis spiraled along a narrow mountain road and entered Dawang at the foot of Wutong Mountain.

But the past year has seen changes in "taxi-driver village", as Dawang is known. New online cab-hailing services have been snapping up business, resulting in many taxis disappearing and being replaced by private cars whose drivers use the new platforms.

Lured by the good money, many drivers in the village have abandoned their taxis and started working for private companies, such as Didi Chuxing and Uber.

Dawang gained its nickname thanks to the large number of cab drivers who live there. Few of them are locals, though, and most come from Youxian, a county in the central province of Hunan.

About 1,000 people in the village are now employed exclusively by Didi Chuxing, according to an article published on Finty.com, one of the company's accounts on WeChat, a popular instant-messaging platform. Full-time drivers are only allowed to use private vehicles, so every deflection means one taxi fewer on the roads.

"Driving a taxi isn't profitable anymore. We (the drivers) had to find another way to survive," said Li Jianbing, a driver from Youxian who joined Didi Chuxing in September.

"Driving a car on the company's platform, I can earn about 12,000 yuan (\$1,850) a month. If I still drove my taxi, I would only make 6,000 to 7,000 yuan, which would make it hard to feed my family in the big city."

In the past two years, the popularity of the new services has soared in China. Didi Chuxing operates in hundreds of cities, with daily orders reaching 10 million. The company said 1.43 billion cars were ordered via its platform nationwide last year.

Safety issues

However, while the new services are popular with the public, their sudden market dominance, which has resulted in the need to recruit more drivers, has raised questions about passenger safety.

A report published by the Shenzhen Transportation Commission estimates that 1,425 drivers working for online platforms have a history of drug abuse, and 1,692 had serious criminal records before taking up their current jobs, raising questions about screening procedures.

The city government has pledged to step up efforts to regulate the emerging industry to ensure fair competition and passenger safety. It has also urged online ride-hailing companies to comply with the law, accept their social responsibilities and resolve problems quickly.

"The relevant government departments will supervise online car-hailing platforms, step up efforts to crack down on illegal operations, and accelerate the formulation of policies to regulate the industry to ensure a free market for transportation and satisfy the needs of local residents," said an official from the transport commission, who preferred not to be named.

When contacted by China Daily, Didi Chuxing declined to discuss the findings outlined in the commission's report.

The new services have hit the traditional taxi industry hard, with drivers complaining that the rise in the number of private cars for hire has lured away customers and severely affected business.

Huang Youren, director of the Shenzhen Xihu Taxi Operating Management Center, said the city's cab



A woman walks along a street lined with taxis in Dawang village, Shenzhen, Guangdong province, in February. The village is home to many taxi drivers and their families. ZHANG WEI / FOR CHINA DAILY



Xia Zhengou, a former cab driver from Dawang, now works for an online car-hailing service in downtown Shenzhen. Many taxi drivers in the village have followed suit and joined companies that offer online services. ZHANG WEI / FOR CHINA DAILY



Xia Zhengou checks messages from customers on his smartphone. ZHANG WEI / FOR CHINA DAILY

“Technology is developing so quickly. We have to keep up with the times and prepare for change all the time.”

Li Jianbing, former taxi driver who has joined Didi Chuxing in Shenzhen, Guangdong province

1.43 billion cars were ordered via the online ride-hailing platform Didi Chuxing nationwide last year

drivers are losing significant revenue, and taxi companies are struggling to cope with the exodus of drivers, according to a report in the Shenzhen Special Zone Daily in July.

While taxis and cab drivers are subject to strict scrutiny before they can operate on the roads, it is illegal for private cars to carry passengers for profit, according to Huang.

Li Jianbing first arrived in Shenzhen in 2000. He started driving a taxi after a friend told him about the good money in the then lucrative sector.

"My friend fled to Shenzhen in 1998 because of debts. He drove a coal truck in our county, but business was bad. He owed 8,000 yuan to various people, so he was forced to flee. He earned 15,000 yuan a month driving a taxi in Shenzhen and was able to repay his creditors in just a few months. The high salary attracted me," he said.

In 2000, 15,000 yuan was a huge salary, given that the average monthly wage for workers in Shenzhen was

just 1,920 yuan. But success didn't come cheap.

In the early days, setting up as a taxi driver was costly. In 2000, Li and his business partner paid a local taxi company a "license fee" of 200,000 yuan for a five-year lease on a cab, and also paid the company a percentage of each month's revenue.

However, when the five-year lease expired, Li and his partner received just 50,000 of their initial outlay because the remaining 200,000 yuan had been deducted to pay for depreciation of the taxi.

"Despite the large sum, it was still a cost-effective deal, given the high salary taxi drivers could earn back then," Li said.

Now, the good times are over for taxi-rental companies. In recent years, rental demand has plummeted, leading to the five-year license fee falling to 90,000 yuan, which is returned in full when the contract ends.

Many of the Youxian taxi drivers were brought to Shenzhen by friends or relatives. The first group arrived in the late 1980s, when Shenzhen's bus companies used the local labor department to recruit dozens of drivers from the county.

There was no lack of applicants. "Youxian has abundant coal resources. A lot of local people are involved in coal transportation, so almost everyone can drive," said taxi driver Hou Qingdong.

Later, some of the drivers switched to driving taxis. The work was lucrative, so they urged other Youxian residents to join them. The Shenzhen media has reported that in 1995 as many as 60 percent of the city's taxi drivers were from Youxian. According to Li, they could earn up to 20,000 yuan a month.

Recognizing a potential boost for the local economy, the government of Youxian encouraged the county's financial institutions to support the drivers, some of whom received low-interest loans that financed contracts for cabs.

"Not all the drivers were able to obtain preferential loans. Only those who came here through government channels had that opportunity. The others, those who came in the wake of relatives or friends, had to raise the money themselves," Li said.

After years of building their businesses during Shenzhen's boomtime, the group gradually grew wealthy, boosting Youxian's economy. Some bought properties in the county or in Changsha, the capital of Hunan, while others returned home



to start businesses.

"I own two 120-square-meter apartments in Changsha. I bought one of them last month - it cost about 800,000 yuan," said Hou, who left Youxian in 1988, and worked in Guangzhou, Guangdong province, and the Tibet autonomous region before arriving in Shenzhen in 2003. The 51-year-old plans to return to Youxian in 2016. By then, he will have made social security payments in Shenzhen for 15 consecutive years, which means he will be entitled to a pension from the city government when he reaches 60.

Other drivers are determined to stay, and have brought their families to the city. Youxian has a population of 800,000 and, according to Li, about 100,000 locals now live in Shenzhen; some in Dawang, some in Shixia village in Futian district.

Cultural ecosystem

"Before they came to Shenzhen, some of the drivers worked in coal transportation, some were vendors and others sold pigs," said Ding Wei, a professor at the College of Mass Communication at Shenzhen University. Ding has studied the taxi drivers for many years. She regards them as intelligent and creative entrepreneurs, who have figured out the laws of the taxi market and developed a sound cultural order that has gained wide recognition.

"The influx of Youxian people into Shixia has exerted a tremendous impact on the cultural ecosystem of the village. It is a kind of 'cultural reconstruction,'" she said, referring to the way the drivers cooperate to maximize work and revenue.

In Dawang, reminders of Youxian can be seen everywhere. On the road sides, there are several eateries called Xiangyou - "Xiang" is the abbreviation for Hunan, while "you" represents Youxian - and close by, in front of the Dawang market, three women clasped bags of groceries and chatted in the Youxian dialect.

A man in a smart blue shirt and black jacket walked out of a small restaurant and headed for a silver Honda. A Youxian native who works for Didi Chuxing, he had just finished lunch and was about to start the afternoon shift. "I like to eat in the village. The food in the restaurants here suits my taste," he said.

Although most of the drivers have lived in Shenzhen for more than a decade, they still more accustomed to life in their hometown. They lead the Youxian lifestyle in the city. If business continues to dry up, more of them may be returning to the county.

"The good days for taxi drivers are gone," Li said.

"Ten years ago, we never imagined that WeChat would be created and become so prevalent. Similarly, several years ago we could never have expected that the taxi business would be hit so hard by online cab-hailing services. Technology is developing so quickly. We have to keep up with the times and prepare for change all the time."

Meng Jing contributed to the story.

Contact the writer at sally@chinadailyhk.com

寫作組
Writing Section

南華早報
South China Morning Post

最佳經濟新聞寫作 (英文組)
Best Business News Writing (English)

周昕
Zhou Xin

The Zombies return



寫作組
Writing Section

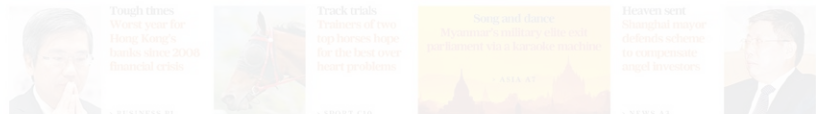
南華早報
South China Morning Post

最佳經濟新聞寫作 (英文組)
Best Business News Writing (English)

蔡雪君
Cai Xuejun Jane

Cracks in the concrete





South China Morning Post

南華早報 PUBLISHED SINCE 1903 / VOLUME 72 / NO 30 Saturday, January 30, 2016 / See live updates at www.scmp.com / HK\$9

Guangdong police break silence to say nothing

Reply to Hong Kong media in regards to missing book-sellers criticised for delay

Stuart Lau, Oliver Chou and Mini Lau in Guangzhou

Guangdong police have broken their silence over missing bookseller Lee Po a month after he was last seen in Hong Kong, only to say there's nothing new to report.

Their one-page reply to the Hong Kong media was instantly criticised for its lack of detail and a request for meeting with Lee.

His case, which followed the disappearance of four of his Gateway Book Associates, has raised alarm locally and internationally as speculation that Lee is a British passport holder, might have been thought to be supported and spirited across the border by mainland security agents.

The Guangdong Public Security Department said: "At present we have no further news. If there is news, we will notify Hong Kong in a timely fashion."

It repeated two pieces of information already released by Hong Kong police: despite that Lee had written a letter saying he was not abducted and went to the mainland "of his own accord", it said that mainland authorities had replied to their Hong Kong counterparts confirming that Lee was "understood" to be on the mainland.

The Guangdong police repeated accusations that the cross-border police notification mechanisms had failed, insisting such channels were "insufficiently effective". Cooperation between the two jurisdictions would continue to help ensure "social stability of both places", they said.

We have no further news... if there is news, we will notify in a timely fashion

GUANGDONG POLICE OFFICE POLICE

They also appealed for understanding from the Hong Kong media, saying the city's journalists had played a critical role in the "improvement" of Guangdong police work.

Lawmaker Michael Tien Pik-sun, a local cop to the National People's Congress, repeated the statement: "Hong Kong police did not ask whether Lee entered the mainland voluntarily or not," he said. "They asked for a meeting with Lee and that is the question, but the statement did not answer that."

Democratic Party chairwoman Emily Lau said she questioned why the provincial authorities did not respond to the Hong Kong government's requests while they wrote in the media.

In another development, detectives from Sweden travelled to Thailand to look into the disappearance of bookseller Gal Hui-hai, a Swedish national who vanished in Putuaya and later reappeared in mainland custody.

Major General Ispah Sarbucom, head of the Thai Foreign Affairs Police, said the Swedish officers were sent to "help expedite" their investigation.

A reformist Guai was pushed on state television about two weeks ago, but he had returned to the mainland over land accident to be involved in 12 years ago.

Sweden's foreign ministry last night said it took a "very serious view" that Chinese authorities had not clarified what happened. Additional reporting by Agence France Press

> POLITICAL CLIFFHANGER 44

Smoking out the Zika virus



Guangdong police have broken their silence over missing bookseller Lee Po a month after he was last seen in Hong Kong, only to say there's nothing new to report.

Homeowners in negative equity on rise

People who owe more on mortgages than the value of their homes up for first time since 2014.

Negative equity rose as the number of people who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

BEIJING UNMOVED BY JAPAN'S RATE CUT



The number of homeowners who owe more on mortgages than the value of their homes up for the first time since 2014.

Notice

SHAMBALA Furniture Warehouse

GOING - OUT - OF - BUSINESS

After 23 years we are closing our doors

\$10,000,000 LIQUIDATION

RUGS - FURNITURE

25,000 SQ FT WAREHOUSE

50 - 80% OFF

OPEN 7 DAYS 9 - 7:30

Open CNY Every Day 10:30 - 7:30

3/F, Huiyuan Plaza, 2/F, Wing Lok, No. 111, Canton Road, Hong Kong

香港新界元朗區新田街111號新田廣場3樓

3/F, Huiyuan Plaza, 2/F, Wing Lok, No. 111, Canton Road, Hong Kong

香港新界元朗區新田街111號新田廣場3樓

3/F, Huiyuan Plaza, 2/F, Wing Lok, No. 111, Canton Road, Hong Kong

香港新界元朗區新田街111號新田廣場3樓

3/F, Huiyuan Plaza, 2/F, Wing Lok, No. 111, Canton Road, Hong Kong

香港新界元朗區新田街111號新田廣場3樓

寫作組
Writing Section

中國日報(香港版)
China Daily (Hong Kong Edition)

最佳標題(英文組)
Best Headline (English)

Robert Miles Ireland

Dying to make a living



寫作組
Writing Section

英文虎報
The Standard

最佳標題(英文組)
Best Headline (English)

Steven Shellum

Uproar over HSBC'S gay pride of lions





香港最佳新聞獎
**HKNEWS
AWARDS
2016**



香港報業公會
THE NEWSPAPER SOCIETY
OF HONG KONG

圖片組
Photographic Section

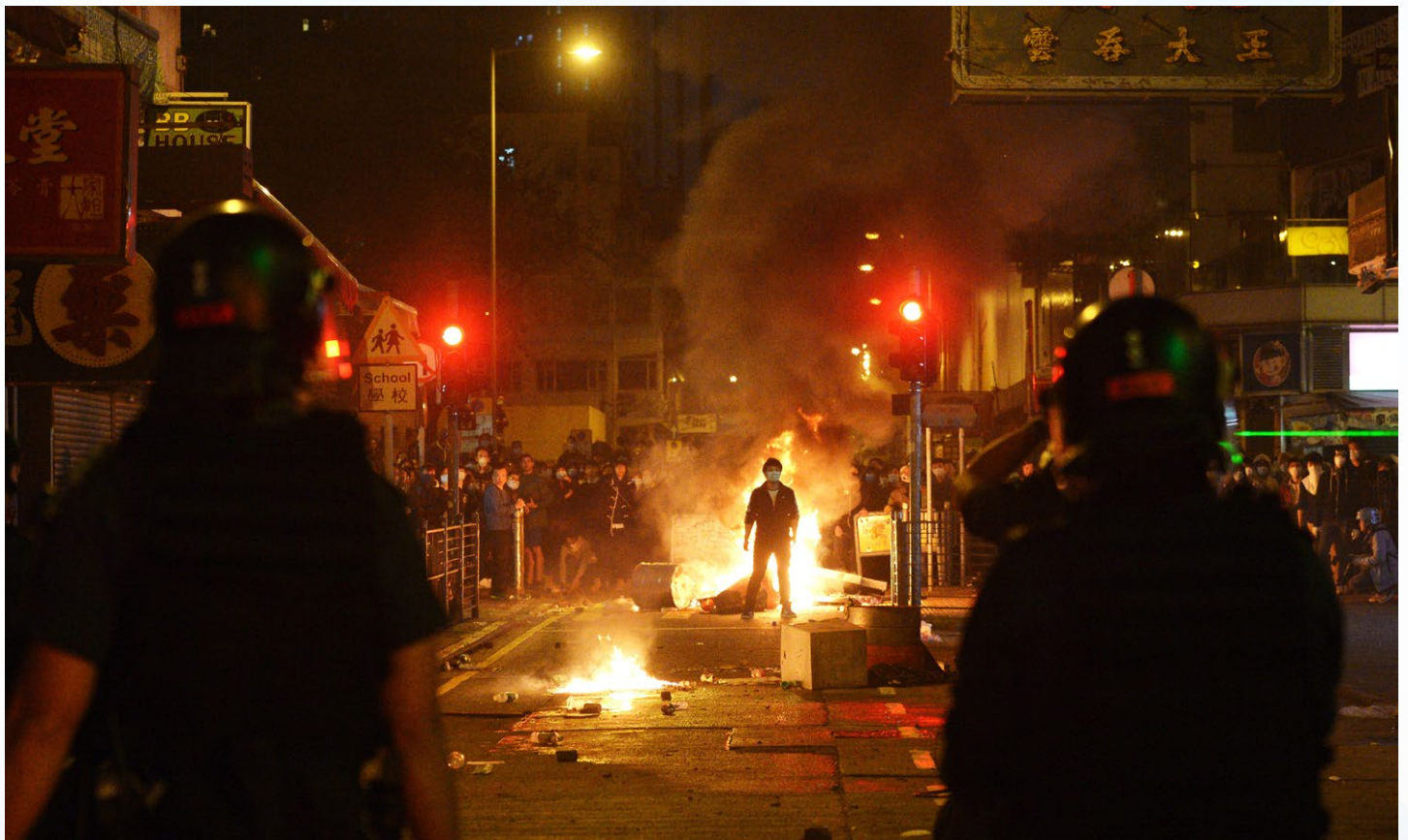
圖片組
Photographic Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳圖片(新聞組)
Best Photograph (News)

林金展
Lam Kam-chin

烈火暴潮



肩負使命，
不分晝夜堅守崗位。

www.clp.com.hk



燃點生活力量

CLP  中電

圖片組
Photographic Section

香港商報
Hong Kong Commercial Daily

最佳圖片(新聞組)
Best Photograph (News)

麥鈞傑
Mak Kwan-kit

驅逐游蕙禎



圖片組
Photographic Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳圖片(新聞組)
Best Photograph (News)

馮凱鍵
Fung Hoi-kin

血染年初夜



圖片組
Photographic Section

南華早報
South China Morning Post

最佳圖片(新聞組)
Best Photograph (News)

曾國宗
Sam Tsang

Grim search



圖片組
Photographic Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳圖片(新聞組)
Best Photograph (News)

李紹昌
Lee Shiu-cheong

標語打臉上



圖片組
Photographic Section

大公報
Ta Kung Pao

最佳圖片(特寫組)
Best Photograph (Features)

林少權
Lam Siu-kuen

滿月



Panasonic

6K
photo

每秒30幅1,800萬像素相片
捕捉肉眼看不見的瞬間

攝錄

至強

4K
video

30fps@4:2:2 10-bit
專業攝錄畫質



LUMIX GH5

• 2,030萬像素 Live MOS 影像感應器 • 5軸 Dual I.S. 2 防震系統 • 防水滴、防塵、耐寒(攝氏零下10度) • 雙SD卡插槽支援UHS-II格式



*鏡頭需另行選購



圖片組
Photographic Section

大公報
Ta Kung Pao

最佳圖片(特寫組)
Best Photograph (Features)

蔡文豪
Choi Man-hou

彩虹勇士



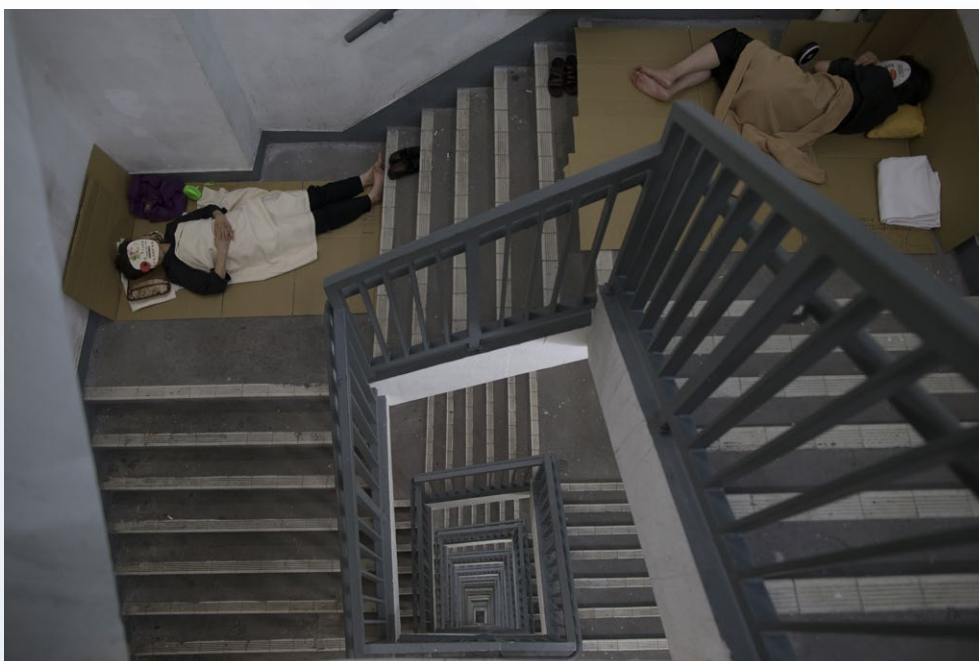
圖片組
Photographic Section

中國日報(香港版)
China Daily (Hong Kong Edition)

最佳圖片(特寫組)
Best Photograph (Features)

廖雁雄
Roy Liu

Steps to a resting moment



圖片組
Photographic Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳圖片(特寫組)
Best Photograph (Features)

鍾林枝
Chung Lam-chi

亞視收旗



圖片組
Photographic Section

中國日報(香港版)
China Daily (Hong Kong Edition)

最佳圖片(特寫組)
Best Photograph (Features)

廖雁雄
Roy Liu

Pokemon Gone



圖片組
Photographic Section

中國日報(香港版)
China Daily (Hong Kong Edition)

最佳圖片(體育組)
Best Photograph (Sports)

廖雁雄
Roy Liu

Crashing out of the race



祝賀

香港報業公會

2016年香港最佳新聞獎

頒獎典禮
成功舉行

霍英東基金會

Fok Ying Tung Foundation

致意

圖片組
Photographic Section

成報
Sing Pao Daily News

最佳圖片(體育組)
Best Photograph (Sports)

陸永鴻
Lok Wing-hung Timothy

目送入網



圖片組
Photographic Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳圖片(體育組)
Best Photograph (Sports)

鄧宗弘
Tang Chung-wang

「神奇小子」演活香港精神



圖片組
Photographic Section

南華早報
South China Morning Post

最佳圖片(體育組)
Best Photograph (Sports)

汪志堅
David Wong

Winning ways

優異
MERIT



圖片組
Photographic Section

香港商報
Hong Kong Commercial Daily

最佳圖片(體育組)
Best Photograph (Sports)

麥鈞傑
Mak Kwan-kit

全場我最高

優異
MERIT





香港最佳新聞獎

**HKNEWS
AWARDS
2016**



香港報業公會
THE NEWSPAPER SOCIETY
OF HONG KONG

設計組
Design Section

Shows break out of TV box

Advertisers scramble for viewers on mobiles

1990s - First TV advertisement in Hong Kong.

2002 - First TV advertisement in Hong Kong.

2004 - First TV advertisement in Hong Kong.

2007 - First TV advertisement in Hong Kong.

2012 - First TV advertisement in Hong Kong.

2020 - First TV advertisement in Hong Kong.

NETFLIX January 2016 - First TV advertisement in Hong Kong.

Letv 2014 - First TV advertisement in Hong Kong.

From TV sets to mobile screens

By MIMI YU in Hong Kong

From the mid-2010s, internet speeds in Hong Kong were close to 50Mbps (2015) to per-second high-speed internet faster than 2012. It showed a strong trend of mobile devices becoming the primary way to access the internet. In a survey by the Communications Authority, 99% of digital TV coverage in 2015 was on mobile screens, up from 95% in 2014. The survey also found that 80% of mobile TV users were watching content on their smartphones, up from 75% in 2014.



Reality TV, Hong Kong style

By MIMI YU in Hong Kong

Reality TV shows have become a major force in the entertainment industry in Hong Kong. The success of these shows is largely due to the local audience's preference for relatable content. Reality TV shows like 'The Restaurant' and 'The Voice' have become household names. The success of these shows has led to a surge in reality TV production in Hong Kong.

Local content leadership

Hong Kong continues to lead in local content production. The local television industry has been successful in producing high-quality local content that resonates with the local audience. This success is due to the industry's focus on local stories and talent. The local television industry has also been successful in attracting international attention, with several local shows being broadcasted overseas.



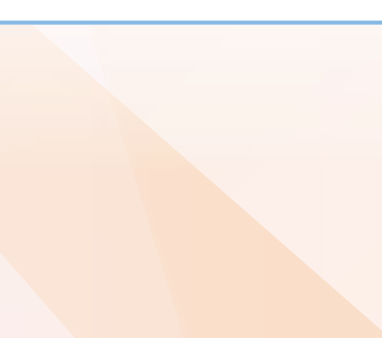
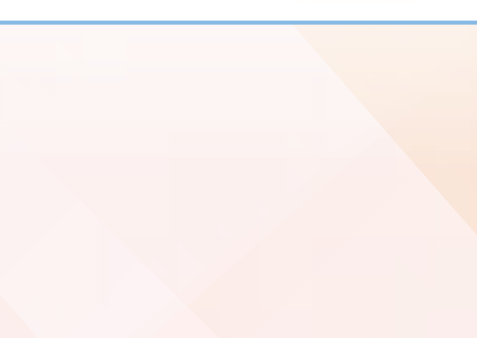
Advertisers chase eyeballs

By MIMI YU in Hong Kong

Advertisers are scrambling for viewers on mobile devices. The success of mobile advertising is largely due to the increasing use of mobile devices. Advertisers are investing heavily in mobile advertising to reach their target audience. The success of mobile advertising has led to a surge in mobile advertising production in Hong Kong.

Estimated Share of Global Advertising Spending by Medium (%)

Year	Television	Print	Radio	Outdoor	Internet	Mobile
2015	32.2%	12.8%	9.2%	6.5%	6.9%	20.2%
2018	18.7%	9.9%	5.0%	5.6%	34.1%	19.0%





建構更美好社區

信和集團一直致力發展優質項目及提供卓越物業服務，同時秉持良好企業公民精神，上下一心，傳揚關懷，服務社群。多年來我們積極參與各項社區及義工服務、環保項目，以及推動藝術、文化和文物保育發展，建構更美好社區。



SINO ART
信和藝術



SINO CARE
信和友心

集團於2006年成立「信和藝術」，推動藝術融入生活，並於2013年推出「信和社區藝術」計劃，進一步以藝術服務社區。「信和藝術」與本地藝術家攜手為幼稚園及兒童家舍等社區設施製作壁畫，並為弱勢社群、兒童及教育團體舉辦藝術工作坊。

集團相信義工服務不僅有助員工了解及回饋社會，更可促進個人成長。為推動企業義工文化，集團於2011年初推出「信和友心」計劃，鼓勵員工及其親友一同參與。計劃涵蓋多類社區活動，包括「信和兒童師友計劃」、「Go Code 程式小先鋒」及「信和愛心探訪計劃」等，並為社福機構提供場地/辦公室贊助及活動宣傳。



2015/2016年度
累計義工時數超過
129,000小時



自2006年起舉辦
逾**100**項活動



自2013年起完成
600平方米
壁畫



「信和社區藝術」
計劃已服務逾
600位
兒童及青少年



「信和愛心探訪計劃」
自2011年起，至今已服務深水埗、
大角咀、葵涌、荃灣、觀塘及黃大仙
等多個地區逾**5,300**戶基層家庭



於我們管理的公用地方
累計減少的碳排放量
相等於**923,336**棵樹
(指由2011年至2015年，
信和置業有限公司
全資擁有之物業)



SINO GREEN
信和綠色

集團多年來積極推行綠色物業管理，包括廚餘管理和節能減排等，並採用環保建築設計，以及支持各類環保活動。集團亦與科研機構合作，研發新環保技術，為實現可持續發展出一分力。



SINO HERITAGE
信和保育

集團於2011年成立「信和保育」參與保育項目，增加大眾對歷史和文化的認知。舊大澳警署透過「活化歷史建築夥伴計劃」獲活化成大澳文物酒店，並以非牟利社會企業形式營運；酒店於2013年獲聯合國教科文組織頒發「亞太區文化遺產保護獎優異項目獎」。

此外，新加坡富麗敦酒店身處之歷史建築浮爾頓大樓，於2015年12月獲新加坡國家文物局刊憲列為第71個國家法定古蹟，獲得新加坡最高規格的表彰。

設計組
Design Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳新聞版面設計(單版組)
Best News Page Design (Single Page)

美術部
Art Dept.

工廈驚變劊房王



設計組
Design Section

南華早報
South China Morning Post

最佳新聞版面設計(單版組)
Best News Page Design (Single Page)

黃勇
Wang Yung Brian

Hong Kong cabbies step up a gear







44 Monday, August 25, 2016 South China Morning Post

FOCUS

In the final part of our series on next month's G20 summit in Hangzhou, the Post looks at China's frustration with the way the West sets the global economic agenda, and how President Xi Jinping hopes to use the upcoming forum to stake out a more commanding role for his country

Summit spotlight on Xi

Collecting world leaders in Hangzhou poses problems a mile or two from the hotel and above the G20 fences to serve them a talking shop

Xi Jinping is the most powerful leader in the world, and his country is the most powerful economy. But he is also the most isolated leader in the world, and his country is the most isolated economy.

For Beijing, the G20 summit is the chance, for the first time, to sit at the table as an equal partner

It's interesting to see that an emerging-market country might need to provide leadership

ON THE AGENDA

China's frustration with the way the West sets the global economic agenda, and how President Xi Jinping hopes to use the upcoming forum to stake out a more commanding role for his country

44 Monday, August 8, 2016 South China Morning Post

FOCUS

In the first of a series on China's relations with other G20 members ahead of next month's summit in Hangzhou, the South China Morning Post looks at the roller-coaster ride of Sino-British ties in the six years under former British prime minister David Cameron and the fate of that "golden era" under successor Theresa May

May's nuclear chain reaction

The British Prime Minister's quest for the acceptance of a "golden era" in Sino-British ties has seen several setbacks in the past six years, but could be a turning point in bilateral relations

Theresa May is the most powerful leader in the world, and her country is the most powerful economy. But she is also the most isolated leader in the world, and her country is the most isolated economy.

Disappointing China's investment will not bode well for the UK economy

BRITAIN

Britain may face Britain from the EU's sharks and enable it to strike some special deals with China

MODERN SINO-BRITISH TIES

44 Thursday, August 11, 2016 South China Morning Post

FOCUS

Continuing our series on China's ties with other G20 members ahead of next month's summit in Hangzhou, the South China Morning Post charts the shifts in the Sino-US relationship from the optimism at the start of President Barack Obama's term to the growing complexities today

With friends like these...

A deepening US engagement with China will be a legacy of Barack Obama's presidency, but there's a dark side to the relationship

These strategic tensions are impossible to solve. But at least they can't be too bad

THE SINO-US RELATIONSHIP

The Sino-US relationship can't be too good, nor can it be too bad

TRADING PARTNERS



立足香港 胸懷祖國 放眼世界



華懋集團
Chinachem Group

設計組
Design Section

明報
Ming Pao Daily News

最佳新聞版面設計(系列組)
Best News Page Design (Series)

編輯組·美術組
Editorial Team·Art Team

旺角衝突定性暴亂



設計組
Design Section

星島日報
Sing Tao Daily

最佳新聞版面設計(系列組)
Best News Page Design (Series)

美術部
Art Dept.

街頭表演系列



設計組
Design Section

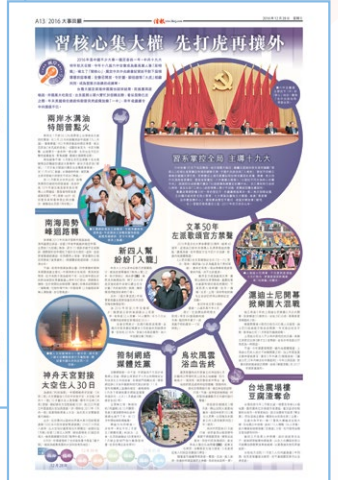
信報財經新聞
Hong Kong Economic Journal

最佳新聞版面設計(系列組)
Best News Page Design (Series)

美術組

2016大事回顧

優異
MERIT



設計組
Design Section

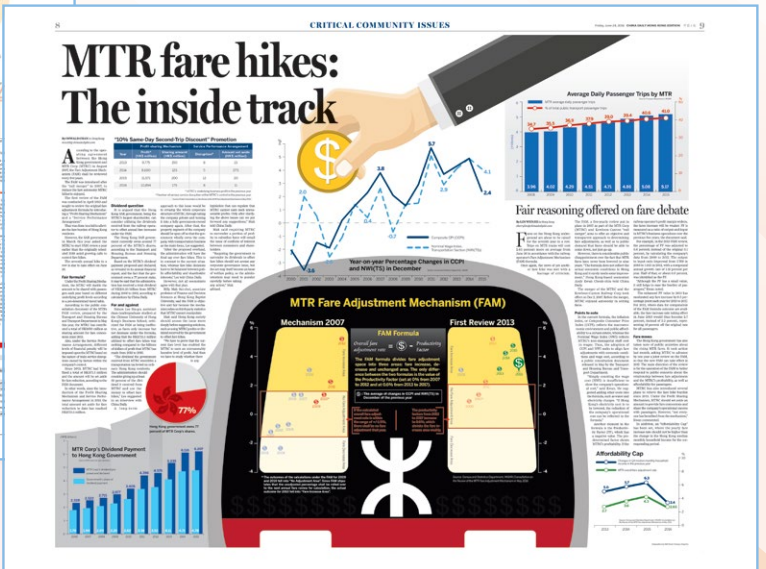
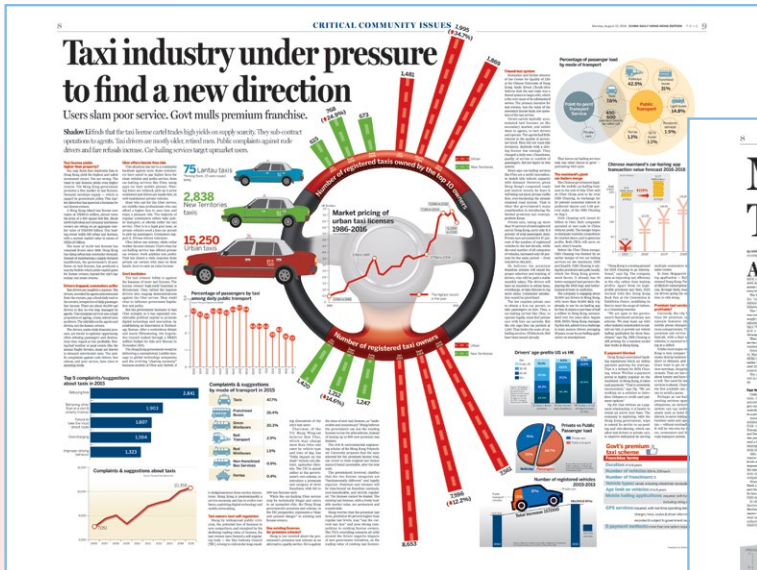
中國日報(香港版)
China Daily (Hong Kong Edition)

最佳新聞版面設計(系列組)
Best News Page Design (Series)

莫國昌·黃少基·董凱
Mok Kwok-cheung · Billy Wong · Dong Kai

Data Journalism

優異
MERIT



Enhancing the capabilities of SMEs

提升中小企營商實力



Hong Kong Trade Development Council 香港貿易發展局

www.hktdc.com

☎ (852) 1830 668

☎ (852) 2824 0249

✉ hktdc@hktdc.org



香港中華廠商聯合會

The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

扶植工商發展 關懷社會民情

www.cma.org.hk



香港中華 廠商 聯合會

查詢：2545 6166

廠商會為中港各類企業提供完善一條龍工商支援服務



工展會及熱點特賣場



考察團及其他內銷支援服務



產品及物料檢定服務



工展會及熱點特賣場



品牌發展及推廣



簽證及電子報關服務



各式會員活動擴展商貿網絡



各式工商保險及秘書服務



各類工商培訓課程

Driving value, *always.*

Driving our long-term growth is an international portfolio of businesses ranging from property to aviation and bottling. Safeguarding that growth is a commitment to the highest ethical standards and operational excellence. Our diversity and integrity ensure that Swire drives value, always.



服務由心出發

港鐵公司用關懷的服務，連繫及建設社區，鐵路服務更拓展至中國內地及海外等多個地方，平均每周日的載客量合共逾一千一百二十萬*人次。

*為二零一六年數字

心繫生活每一程



祝賀

香港報業公會

2016年香港最佳新聞獎

頒獎典禮
成功舉行



瑞安集團
SHUI ON GROUP

致意



請即下載 K.CITY 嘉匯

手機應用程式，
獲取項目更多資訊。



K.CITY 嘉匯

CITY 匯

THE INSPIRATION HUB

嘉匯 K.CITY 資料簡介

座 數 8座 (第1至9座，不設第4座)

單位數目 900個

示範單位 北角渣華道191號
及展覽廳 嘉華國際中心地下



此為本發展項目的模擬效果圖，僅作顯示本發展項目或其相關部分的大概外觀之用，並非按照比例製作，僅供參考。其中所示之裝修物料、設備、設施、顏色、園景、植物及樹木等未必會實際地在發展項目中出現。本發展項目的外牆、平台及天台可能存在的喉管、管線、冷氣機、格欄等及其周邊地區環境及建築物並無顯示，而且並不反映其現在或將來之實際外觀、景觀或周邊環境，亦非用以說明本發展項目最後完成之面貌。此圖像經過電腦修飾處理。賣方不作任何不論明示或隱含之要約、陳述、承諾、保證或合約條款（不論與景觀是否有關）。

K.CITY 嘉匯為嘉華國際於啟德發展區首個住宅項目，配合啟德為CBD2¹及智慧城市SMART CITY¹的新時代發展藍圖所提供大量綠化空間，並引入CO-WORKING時尚生活概念²，規劃更多可靈活使用空間，成為啟發靈感的匯聚點，體驗創新生活模式。

查詢熱線

2880 8268

區域：啟德
街道名稱及門牌號數：沐寧街7號
發展項目指定網址：www.kcity.com.hk

KW 嘉華國際
K. WAH INTERNATIONAL

本廣告/宣傳資料內載列的相片、圖像、繪圖或素描顯示純屬畫家對有關發展項目之想像。有關相片、圖像、繪圖或素描並非按照比例繪畫及/或可能經過電腦修飾處理。準買家如欲了解發展項目的詳情，請參閱售樓說明書。賣方亦建議準買家到有關發展地盤作實地考察，以對該發展地盤、其周邊地區環境及附近的公共設施有較佳了解。

賣方：宏微投資有限公司 | 賣方之控股公司：嘉華國際集團有限公司、Sutimar Enterprises Limited、嘉華石業(集團)有限公司及嘉華房產投資有限公司 | 發展項目的認可人士：鄧國華 | 發展項目的認可人士以其專業身分擔任經營人、董事或僱員的建築師樓：王董建築師事務所有限公司 | 發展項目的承建商：佳盛建築有限公司 | 就發展項目中的住宅物業的出售而代表擁有人行事的律師事務所：貝克·麥堅時律師事務所 | 已為發展項目的建造提供貸款或已承諾為該建造提供融資的認可機構：香港上海滙豐銀行有限公司、中國建設銀行(亞洲)股份有限公司、DBS Bank Ltd., Hong Kong Branch、三井住友銀行及大華銀行有限公司 | 已為發展項目的建造提供貸款的其他人：嘉華石業(集團)有限公司 | 盡賣方所知的發展項目的預計關鍵日期：2018年12月31日(「關鍵日期」指批地文件的條件就發展項目而獲符合的日期。預計關鍵日期是受到買賣合約所允許的任何延期所規限的。)| 本廣告/宣傳資料僅供參考，並不構成亦不得詮釋成作出任何不論明示或隱含之要約、陳述、承諾、保證或合約條款(不論與景觀是否有關)。賣方保留權利不時改動建築圖則及其他圖則。本發展項目之設計以政府相關部門最後批准之圖則為準。本廣告/宣傳資料由賣方或在賣方的同意下發布。賣方建議準買方參閱售樓說明書，以了解發展項目的資料。 | 印製日期：2017年3月10日 | 資料來源：1. 起動九龍東<http://www.ekeo.gov.hk/tc/home/index.html> | 2. Co-working時尚生活概念並非指本發展項目或其任何部分可作非住宅用途，亦並非指本發展項目或其任何部分會提供商業、工業、辦公室或其他工作空間、範圍或設施。本發展項目之使用受批地文件及公契條款限制。



MISSION HILLS
HAIKOU
觀瀾湖·海口



歸心的旅程 海口觀瀾湖度假區

火山岩高爾夫、度假酒店、礦溫泉、水療、兒童樂園

觀瀾湖旅遊小鎮

觀瀾湖蘭桂坊時尚街區

觀瀾湖華誼馮小剛電影公社

高爾夫世界杯、世界明星賽等國際賽事舉辦地

海南省海口市觀瀾湖大道1號 | 0898 - 6863 3388
www.missionhillschina.com





海陸空大嶼遊

由昂坪360出發!

洋溢傳奇色彩的漁村風情、氣勢磅礴的天壇大佛、珍稀的中華白海豚、刺激的水上活動、無垠的海岸沙灘……大嶼山獨有的自然魅力，由昂坪360的空中纜車出發，投入海陸空的環島體驗，享受娛樂無窮的一天!

[f np360](https://www.facebook.com/np360)
[#np360hk #ngongping360](https://www.instagram.com/np360hk)
[NP360_HK](https://www.whatsapp.com/channel/00299a61111111111111)

www.np360.com.hk

昂NGONG
坪PING 360

愛上藍·戀上綠
It's blue. It's green. It's love naturally.

祝賀

2016年香港最佳新聞獎 頒獎典禮成功舉行



致意

以心 Building Homes with Heart 建家

新鴻基地產發展有限公司秉承「以心建家」的信念，堅持追求卓越，精益求精，是香港最具領導地位的發展商之一。集團用心發展優質項目，興建多項地標物業，彰顯香港國際大都會的地位；其中位於九龍站的環球貿易廣場，為全港最高的建築物，與對岸的中環國際金融中心二期組成宏偉壯麗的香港景觀標誌「維港門廊」。

Sun Hung Kai Properties Limited's spirit of 'Building Homes with Heart' and constant pursuit of excellence have made it a leading Hong Kong property developer. It has built many distinctive landmarks over the years and helped define the city as a major international metropolis. International Commerce Centre at Kowloon Station is the tallest building in Hong Kong and remains a focal point on the skyline forming the stunning Victoria Harbour Gateway with Two IFC on the opposite shore.



新鴻基地產
Sun Hung Kai Properties

Comment is **free**,
but the **facts** are **sacred**.



香港報業公會
THE NEWSPAPER SOCIETY
OF HONG KONG



香港北角英皇道 75-83 號 904 室
Room 904, 75-83 King's Road, North Point, Hong Kong
電話 Tel : 852-2571 3102 傳真 Fax : 852-2571 2676



www.nshk.org.hk